



F4A

BRUGERHÅNDBOG

68D-F8199-87-K0



Læs denne brugerhåndbog grundigt, inden påhængsmotoren sættes i funktion, eller du arbejder med den. Gem denne håndbog ombord i en vandtæt pose under bådfarten. Denne håndbog bør følge med påhængsmotoren, hvis den sælges.

Vigtig information til manualen

KMU25103

Til ejeren

Tak fordi du valgte en Yamaha påhængsmotor. Denne Brugerhåndbog indeholder information der er nødvendig for korrekt betjening, vedligeholdelse og pasning. En grundig forståelse af disse enkle instruktioner vil hjælpe dig med til at opnå den maksimale fornøjelse fra din nye Yamaha påhængsmotor. Hvis du har nogen spørgsmål om betjening eller vedligeholdelse af din påhængsmotor, så ret henvendelse til din Yamaha-forhandler.

I denne Brugerhåndbog adskilles special information på følgende måder.



Sikkerhedsalarmsymbolet betyder **VÆR OPMÆRKSOM! VÆR I BEREDSKAB! DIN SIKKERHED ER PÅ SPIL!**

KWM00780



ADVARSEL

Hvis ikke **ADVARSELS** instruktionerne følges **kan det resultere i alvorlig kvæstelse eller dødsfald på maskinpasseren, en tilskuer eller en person der inspicerer eller reparerer påhængsmotoren.**

KCM00700

VIGTIGT:

VIGTIG betyder, at der skal tages specielle forholdsregler for at undgå skader på påhængsmotoren.

BEMÆRK:

BEMÆRK giver nøgleinformation for at gøre procedurer lettere eller mere tydelige.

Yamaha søger til stadighed efter forbedringer i produktdesign og kvalitet. Denne brugerhåndbog indeholder den seneste produktinformation, der er til rådighed ved trykningen, men der kan der være en mindre forskel på din motor og denne håndbog. Hvis

der er nogen spørgsmål om denne håndbog, så ret henvendelse til din Yamaha-forhandler.

For at sikre produktet lang levetid anbefaler Yamaha at produktet bruges - samt at de specificerede, periodiske eftersyn og vedligeholdelsesarbejdet udføres - i overensstemmelse med brugerhåndbogen. Skader, der er et resultat af tilsidesættelse af disse instruktioner, vil ikke blive dækket af garantien.

Visse lande har love eller vedtægter, der ikke tillader at man tager produktet ud af det land, hvor det var købt, og det er måske ikke muligt at registrere produktet i det land man rejser til. Derudover dækker garantien muligvis ikke i alle områder. Hvis du planlægger at tage produktet med til et andet land skal du konsultere med forhandleren i det land, hvor produktet blev købt for yderligere oplysninger.

Hvis produktet blev købt brugt skal du kontakte den nærmeste forhandler for kunde-registrering for at blive berettiget til de specificerede services.

BEMÆRK:

F4AMH og standardtilbehørsdelene bruges som grundlag for forklaringerne og illustrationerne i denne vejledning. Derfor er der måske nogle varenumre, der ikke kan anvendes til hver model.

Vigtig information til manualen

KMU25141

F4A
BRUGERHÅNDBOG
©2007 af Yamaha Motor Co., Ltd.
1. Edition, april 2007
Alle rettigheder forbeholdt.
Al eftertryk eller uautoriseret brug
uden skriftlig tilladelse af
Yamaha Motor Co., Ltd.
forbydes udtrykkeligt.
Trykt i Frankrig

Indholdsfortegnelse

Generel information	1	Kobling til brændstofslange	14
Registrering af		Brændstofmåler	14
identifikationsnummer	1	Brændstof tankdæksel	14
Påhængsmotorens serienummer	1	Luftskruer	14
EU mærkat	1	Brændstofhane	14
Emissionskontrolinformation	1	Åbn	15
SAV-modeller	1	Rorpind	15
Læs betjeningsvejledningerne og		Håndtag til gearskift	15
alle mærkater	3	Greb til gashåndtag	16
Advarselmærkater	3	Speederindikator	16
Sikkerhedsinformation	7	Friktionsindstilling af gashåndtag	16
Sikkerhedsinformation	7	Motorafbryderkontakt	17
Roterende dele	7	Stopknap	17
Varme dele	7	Chokerhåndtag til trækskive	17
Elektriske stød	7	Håndtag til manuel starter	17
Motorafbryderreb	7	Justering af styringsfriktion	18
Benzin	7	Trimstang (tiltapp)	18
Udsættelse for benzin og spild	7	Mekanisme til tiltås	18
Kulilte	7	Tiltstøttebjælke	18
Modifikationer	7	Øverste motorskærms låsehåndtag	
Sikkerhed ombord	8	(træk op type)	19
Alkohol og narkotiske midler	8	Bærehåndtag	19
Redningsveste	8	Betjening	20
Personer i vandet	8	Installation	20
Passagerer	8	Montering af påhængsmotoren	20
Overbelastning	8	Fastspænding af	
Undgå kollisioner	8	påhængsmotoren	21
Vejret	9	Indkøring af motor	22
Uddannelse af passagerer	9	Procedure for 4-takts modeller	22
Udgivelser om bådsikkerhed	9	Eftersyn inden drift	23
Love og bestemmelser	9	Brændstof	23
Grundlæggende krav	10	Betjeningsgreb	23
Optankningsinstruktioner	10	Stopkontakter	23
Benzin	10	Motor	23
Motorolie	10	Eftersyn af motoroliestanden	23
Installationskrav	11	Påfyldning af brændstof	24
Angivelse af hestekræfter for		Betjening af motoren	25
både	11	At tilføre brændstof	25
Motormontering	11	Start motoren	26
Valg af skrue	11	Opvarm motoren	27
Start-i-gear beskyttelse	12	Opvarmning (modeller med	
Grundlæggende komponenter	13	manuel start)	27
Hoveddelene	13	Gearskift	28
Brændstoftank	13	Stop af båden	29
Brændstoftank	14	Stop motoren	29

Indholdsfortegnelse

Procedure	29	Kontrol og udskiftning af anode(r) ...	54
Trimning påhængsmotor	30	Eftersyn af øverste motorskærm	55
Justering af trimvinkel for manuel		Beklædning af bådens bund	55
tilt modeller	30	Fejlgenopretning	56
Justering af bådtrim	31	Fejlfinding	56
Vippe op og ned	32	Foreløbig aktion i nødstilfælde	59
Procedure for at vippe op (manuel		Slagskade	59
tilt modeller)	33	Starteren virker ikke	59
Procedure for at vippe ned (manuel		Nødstart af motor	60
tilt modeller)	34	Behandling af neddykket motor	61
Sejlads på lavt vand	34	Procedure	62
Sejlads på lavt vand (manuel tilt			
modeller)	35		
Sejlads under andre forhold	36		
Vedligeholdelse	37		
Specifikationer	37		
Transport og opbevaring af			
påhængsmotor	38		
Modeller med spændskruebeslag ...	39		
Opbevaring af påhængsmotor	39		
Procedure	40		
Smøring	41		
Rengøring af påhængsmotoren	42		
Eftersyn af motorens malede			
overflade	42		
Periodisk vedligeholdelse	42		
Udskiftningsdele	42		
Hårde anvendelsesbetingelser	42		
Vedligeholdelsesskema 1	44		
Vedligeholdelsesskema 2	46		
Smøring	47		
Rensning og justering af tændrør ...	47		
Eftersyn brændstofsysteem	48		
Efterse brændstoffilter	49		
Kontrol af tomgangshastigheden	49		
Udskiftning af motorolie	50		
Efterse ledninger og stik	51		
Udstrømning af udstødningsgas	51		
Utæthed af vand	51		
Motorolielækage	51		
Eftersyn af skrue	51		
Afmontering af skrue	52		
Installation af skrue	52		
Udskiftning af gearolie	53		
Rengøring af brændstoftank	54		

Generel information

KMU25171

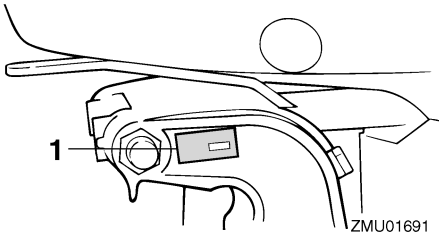
Registrering af identifikationsnummer

KMU25183

Påhængsmotorens serienummer

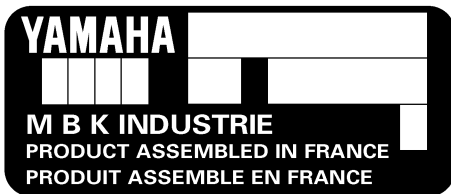
Påhængsmotorens serienummer er stanset på en label der sidder på bagbords side af bespændingen.

Skriv påhængsmotorens serienummer ned så du har det, når du skal bestille reservedele hos din Yamaha-forhandler eller i tilfælde af, at din påhængsmotor bliver stjålet.



ZMU01691

1. Placering af påhængsmotorens serienummer



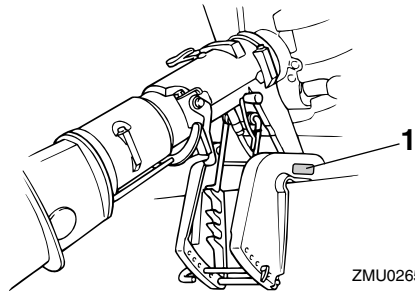
ZMU02115

KMU25202

EU mærkat

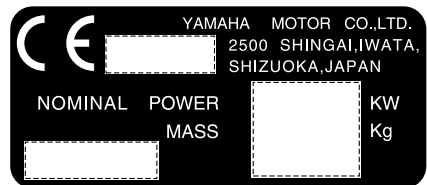
Motorer, der er forsynet med denne label, opfylder visse dele af Europa-Parlamentets direktiver omkring maskineri. Der henvises til denne label og EU's over-

ensstemmelseserklæring for yderligere detaljer.



ZMU02651

1. Placering af EU-mærkat



ZMU01696

KMU25221

Emissionskontrollinformation

KMU25351

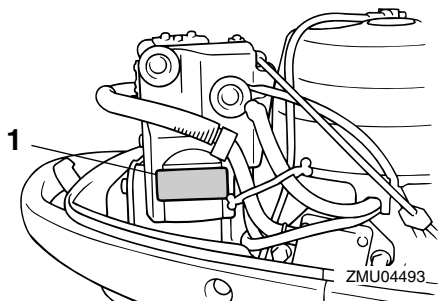
SAV-modeller

Motorer hvorpå der er anbragt den nedenfor viste label er i overensstemmelse med SAV (De svejtsiske regulativer for udstødning af udblæsningsgas for svejtsiske kystfarvande).

Godkendelseslabel for emissionskontrol-

Generel information

certifikat



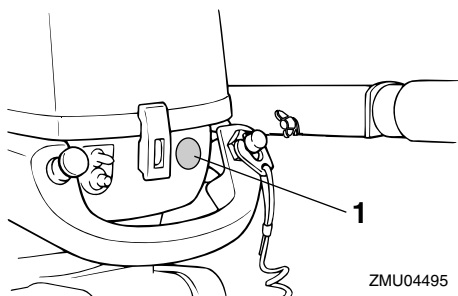
ZMU04494

1. Godkendelse af labelplacering

YAMAHA MOTOR CO.,LTD.	
Motorfamilie	---
Abgastypenpruf- Nummer	---

ZMU04492

Label med krav til brændstof



1. Placering af mærkatet om krav til brændstof

KMU33520

Læs betjeningsvejledningerne og alle mærkater

Før anvendelse af eller arbejde på denne motor:

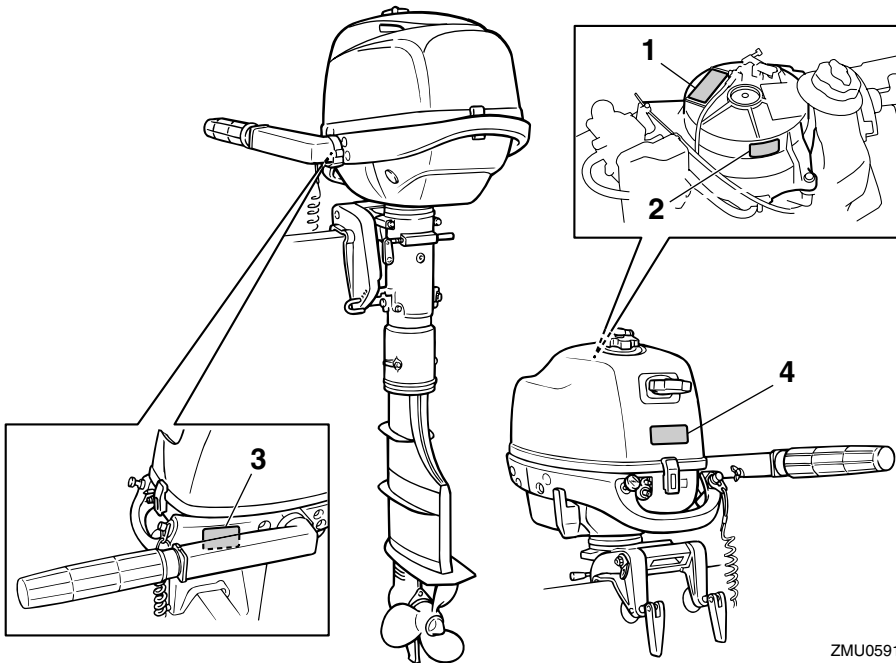
- Læs denne betjeningsvejledning.
- Læs de betjeningsvejledninger, som leveres med båden.
- Læs alle mærkater på påhængsmotoren og båden.

Kontakt din Yamaha-forhandler, hvis du behøver yderligere oplysninger.

KMU33831

Advarselmærkater

Hvis mærkater er skadede eller mangler, skal nye mærkater anskaffes fra din Yamaha-forhandler.



ZMU05919

General information

1

⚠ WARNING	
Emergency starting does not have start-in-gear protection. Ensure shift control is in neutral before starting engine.	
YAMAHA	6AH-81995-40


⚠ AVERTISSEMENT	
Le démarrage d'urgence ne comporte pas de sécurité de démarrage embrayé. Veillez à ce que le changement de vitesses se trouve au point mort avant de faire démarrer le moteur.	
YAMAHA	6AH-81995-50


2

⚠ WARNING	
	· Keep hands, hair, and clothing away from rotating parts while the engine is running.
	· Do not touch or remove electrical parts when starting or during operation.
YAMAHA	6AH-81994-40

⚠ AVERTISSEMENT	
	· Garder les mains, les cheveux et les vêtements à l'écart des pièces en rotation lorsque le moteur tourne.
	· Ne touchez et ne retirez aucune pièce électrique lors du démarrage ou de l'utilisation.
YAMAHA	6AH-81994-50

3

⚠ WARNING	
	· Read Owner's Manuals and labels.
	· Wear an approved personal flotation device (PFD).
	· Attach engine shut-off cord (lanyard) to your PFD, arm, or leg so the engine stops if you accidentally leave the helm, which could prevent a runaway boat.
YAMAHA	6AH-42794-40

⚠ AVERTISSEMENT	
	· Lire le Manuel de l'Utilisateur et les étiquettes.
	· Portez un gilet de sauvetage homologué.
	· Attachez le cordon d'arrêt du moteur (coupe-circuit) à votre gilet de sauvetage, à votre bras ou à votre jambe pour que le moteur s'arrête si vous quittez accidentellement la barre. Cela permet d'éviter que le bateau ne poursuive sa route sans contrôle.
YAMAHA	6AH-42794-50

4

⚠ WARNING	
Gasoline is highly flammable and explosive. Shut off engine before refueling. Tighten tank cap and air vent screw when not in use.	
YAMAHA	6S7-42698-40

⚠ AVERTISSEMENT	
L'essence est extrêmement inflammable et explosive. Couper le moteur avant de faire le plein de carburant. Fermer le capuchon du réservoir et la vis de mise à pression atmosphérique lorsqu'il n'est pas utilisé.	
YAMAHA	6S7-42698-50

KMU35280

Mærkaternes indhold

Advarselmærkaterne ovenfor har følgende betydninger.

1

KWM01690



Nødstart har ingen start-i-gear beskyttelse. Sørg for, at gearet er i frigear, inden du starter motoren.

2

KWM01680



- Hold hænder, hår og beklædning borte fra roterende dele, når motoren kører.
- Rør ikke ved og fjern ikke elektriske

ZMU05920

dele under start eller under kørslen.

3

KWM01670



- Læs brugervejledningerne og alle mærkater.
- Bær en godkendt redningsvest.
- Fastgør motorafbryderrebet til din redningsvest, din arm eller dit ben, så motoren stopper, hvis du ved et uheld forlader roret; dette kan forhindre, at båden sejler væk.

4

KWM01700



Benzin er meget brændbart og eksplo-

Generel information

sivt. Sluk for motoren inden påfyldning af brændstof. Stram brændstofdækslet og luftventileringskruen til, når de ikke er i brug.

KMU33841

Symboler

Symbolerne nedenfor har følgende betydninger.

Vigtigt/Advarsel



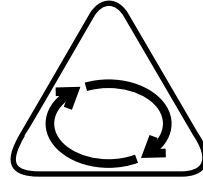
ZMU05696

Læs betjeningsvejledningen



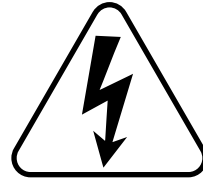
ZMU05664

Farekilde ved kontinuerlig rotation



ZMU05665

Elektrisk farekilde



ZMU05666

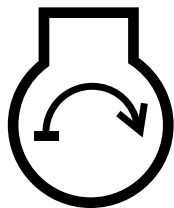
Fjernstyringshåndtagets/gearskifhåndtagets betjeningsretning, to retninger



ZMU05667

Motorstart/ Igangsætning av motoren

General information



ZMU05668

KMU33621

Sikkerhedsinformation

lagttag altid disse forholdsregler.

KMU33630

Roterende dele

Hænder, fødder, hår, smykker, beklædning, PFD-remme osv. kan blive viklet ind i motorens indvendige roterende dele, hvilket kan resultere i alvorlige kvæstelser eller død.

Behold så vidt muligt altid den øverste motorskærm på plads. Hjelmen må ikke fjernes eller udskiftes når motoren kører.

Motoren må kun bruges i henhold til de specielle anvisninger i denne betjeningsvejledning, hvis motorhjelm er blevet fjernet. Behold hænder fødder, hår, smykker, beklædning, PFD-remme osv. væk fra blottede bevægelige dele.

KMU33640

Varme dele

Motordelene er varme under og efter anvendelsen og kan forårsage brændsår. Rør ikke nogen af delene under den øverste motorskærm før motoren har kølet af.

KMU33650

Elektriske stød

Rør ikke nogen elektriske dele ved start eller anvendelse af motoren. Der er risiko for elektriske stød, i værste fald med dødelig udgang.

KMU33670

Motorafbryderreb

Fastgør motorafbryderrebet således at motoren standser, hvis føreren falder overbord eller forlader roret. Dette forhindrer at båden sejler videre af sig selv med passagererne i vandet og at den sejler over andre svømmere eller genstande.

Monter altid motorens afbryderreb på et sikkert sted på din beklædning, arm eller ben under sejladsen. Den må ikke løsnes, selv ikke for at forlade roret, så længe båden sej-

ler. Rebet må ikke fastgøres til beklædning der let kan løsne og det må ikke føres gennem steder, hvor det kan vikles ind i noget og rebets funktion kan hindres.

Anbring ikke snoren, hvor der er risiko for at man kan komme til at trække den ud ved et uheld. Motoren går i stå, hvis snoren trækkes ud under driften, og det meste af styreevnen mistes. Båden kan også standse hurtigt, hvilket kan medføre at passagerer og genstande ombord slynges fremad.

KMU33810

Benzin

Benzin og benzindampe er meget brandfarlige og eksplosive. Påfyld kun benzin i henhold til proceduren på side 25 for at undgå risikoen for brand og eksplosioner.

KMU33820

Udsættelse for benzin og spild

Pas på ikke at spilde benzin. Hvis der spildes benzin, skal det omgående tørres op med en tør klud. Klude skal bortskaffes korrekt.

Hvis du får benzin på huden, skal det omgående vaskes af med sæbe og vand. Skift tøjet, hvis du får benzin på det.

Hvis du skulle komme til at sluges benzin, indånde store mængder benzindampe eller få benzin i øjnene, skal du omgående søge lægehjælp. Sug aldrig benzin op med munden.

KMU33900

Kulilte

Denne motor udsender udstødningsgasser, som indeholder kulilte, en farveløs, lugtfri gas, som kan medføre hjerneskader eller døden, hvis den indåndes. Symptomerne er blandt andet kvalme, svimmelhed og dødsighed. Hold cockpit og kahytter godt ventilerede. Undgå blokering af udstødningsrør.

KMU33780

Modifikationer

Påhængsmotoren må ikke modificeres. Modifikationer af påhængsmotoren kan ned-

Sikkerhedsinformation

sætte sikkerheden og motorens driftssikkerhed, og gøre den usikker og ulovlig at anvende.

KMU33740

Sikkerhed ombord

Dette afsnit indeholder nogle få af de mange vigtige sikkerhedsforanstaltninger som skal følges ved sejlads.

KMU33710

Alkohol og narkotiske midler

Betjen aldrig motoren efter indtagelse af alkohol eller narkotiske stoffer. Rusmidler er en af de almindeligste årsager til bådulykker.

KMU33720

Redningsveste

Hav en redningsvest ombord til hver passager. Yamaha anbefaler at hver person ombord har en egen redningsvest. Yamaha anbefaler brug af redningsvest, hver gang der sejles. Som et minimum bør børn og ikke-svømmere altid bære redningsvest. Alle bør bære redningsvest, når der er potentielle farer ved sejladsen.

KMU33730

Personer i vandet

Hold altid udkig efter personer i vandet såsom svømmere, vandskiløbere, dykkere osv. når motoren kører. Skift til frigear og stands motoren, når der er personer i vandet i nærheden af båden.

Hold dig fri af områder hvor der svømmes. Det kan være svært at se svømmere i vandet.

Bemærk at skruen kan fortsætte med at rotere selvom motoren er i frigear. Stands motoren når der er personer i vandet i nærheden.

KMU33750

Passagerer

Rådfør dig med fabrikantens forskrifter om korrekt placering af passagerer i båden inden acceleration eller øgning af motorom-

drejningerne fra tomgangshastighed. Hvis en person står eller sidder på en uegnet plads, er der risiko for at han kastes overbord eller falder i båden ved bølgegang, kraftigt kølvand eller pludselige ændringer i hastighed eller retning. Advar også passagererne, selvom de sidder korrekt i båden før du foretager pludselige manøvrer. Undgå hop med båden gennem bølger og kølvand.

KMU33760

Overbelastning

Båden må ikke overlastes. Læs bådens dataplade eller bådfabrikantens dokumentation vedrørende maksimal vægt og antal passagerer. Sørg for at vægten er jævnt fordelt i henhold til bådfabrikantens instruktioner. Overlastning eller forkert vægtfordeling kan påvirke manøvreringen af båden og resultere i ulykker.

KMU33770

Undgå kollisioner

Hold hele tiden udkik efter mennesker, genstande og andre både. Vær opmærksom på forhold som kan begrænse sigtbarheden eller din mulighed for at se andre.

Sejl defensivt ved en sikker hastighed og hold god afstand til mennesker, genstande og andre både.

- Følg ikke tæt efter andre både eller vandskiløbere.
- Undgå skarpe drejninger og andre manøvrer, som kan gøre det svært for andre at undvige eller forstå i hvilken retning du styrer.
- Undgå at sejle i farvande med undersøiske genstande eller lavvandede områder.
- Kend dine begrænsninger ved sejlads og undgå aggressive manøvrer som kan medføre at du mister kontrollen, kastes over bord eller kolliderer med andre.
- **Vær altid forberedt** på at undgå kollisioner. Husk, **at både ikke har bremser**, og

når motoren stoppes eller farten sættes ned, nedsættes styreevnen. Hvis du ikke er sikker på om du kan stoppe i tide inden båden rammer en forhindring, skal du øge motoromdrejningerne og styre i en anden retning.

KMU33790

Vejret

Hold dig informeret om vejret. Undersøg vejrudsigterne inden sejladsen. Undgå sejlads i hårdt vejr.

KMU33880

Uddannelse af passagerer

Vær sikker på at mindst en anden af passagererne ombord er uddannet til at sejle båden, hvis en ulykke skulle indtræffe.

KMU33890

Udgivelser om bådsikkerhed

Hold dig informeret om sejlsportssikkerhed. Yderligere information samt publikationer, kan fås fra de fleste sejlsportsorganisationer.

KMU33600

Love og bestemmelser

Gør dig bekendt med de gældende søfartsregler og regulativer for de farvande du sejler i - og overhold dem. Der er flere sæt regler, der gælder i henhold til geografisk placering, men de er alle grundlæggende de samme som de internationale vejregler.

Grundlæggende krav

KMU25540

Optankningsinstruktioner

KWM00010



BENZIN OG DAMPE HERFRA ER MEGET BRANDFARLIGE OG EKSPLOSIVE!

- Undgå tobaksrygning, gnister og brug af åben ild eller andre antændelseskilder ved påfyldning af brændstof.
 - Stop motoren inden optankning.
 - Optank i et godt ventileret område. Påfyld transportable brændstoftanke uden for båden.
 - Pas på ikke at spilde benzin. Hvis der spildes benzin, skal det omgående tørres op med en tør klud.
 - Overfyld ikke brændstoftanken.
 - Spænd påfyldningsdækslet ordentligt efter påfyldning.
 - Hvis du skulle komme til at sluge benzin, indånde store mængder benzindampe eller få benzin i øjnene, skal du omgående søge lægehjælp.
 - Hvis du får benzin på huden, skal det omgående vaskes af med sæbe og vand. Skift tøjet, hvis du får benzin på det.
 - Rør ved brændstofstudsens påfyldningsåbning eller tragten for at forhindre gnister på grund af statisk elektricitet.
-

KCM00010

VIGTIGT:

Anvend kun ny ren benzin, som har været opbevaret i en ren beholder, og som ikke er forurenet med vand eller snavs.

KMU25580

Benzin

Anbefalet benzin:

Almindelig blyfri benzin med et minimum oktantal på 90 (RON).

Hvis der opstår banke eller knaldlyde, skal du bruge et andet benzinmærke eller super blyfrit brændstof.

KMU25683

Motorolie

Anbefalet motorolie:

4-takts motorolie med en kombination af følgende SAE- og API-olieklassifikationer

Motorolietype SAE:

10W-30 eller 10W-40

Motorolieklasse API:

SE, SF, SG, SH, SJ, SL

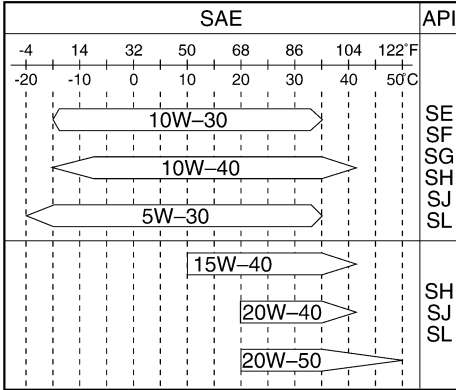
Motoroliekvantitet (eksklusiv oliefilter):

0.5 L (0.53 US qt) (0.44 Imp.qt)

BEMÆRK:

Hvis de anbefalede motorolietyper ikke kan fås, kan en alternativ olie i følgende tabel vælges afhængig af temperaturbetingelserne, hvor båden bruges.

Grundlæggende krav



ZMU05190

KCM01050

VIGTIGT:

Alle 4-takts motorer leveres fra fabrikken uden motorolie.



ZMU01710

KMU33552

Installationskrav

KMU33560

Angivelse af hestekræfter for både

Kontroller at påhængsmotorens/-motorernes totale antal hestekræfter ikke overskrider bådens maksimalt tilladte antal hestekræfter, før påhængsmotoren/-motorerne monteres. Læs bådens dataplade eller

kontakt bådfabrikanten.

KWM01560

⚠ ADVARSEL

Hvis båden får for meget gas, kan det forårsage alvorlig ustabilitet.

KMU33570

Motormontering

Forhandleren eller en anden erfaren person skal montere motoren med det korrekte værktøj og fuldstændige installationsanvisninger. For yderligere information, se side 20.

KWM01570

⚠ ADVARSEL

- Forkert montering af påhængsmotoren kan medføre farlige forhold, som f.eks. dårlig håndtering, tab af kontrol eller brandfare.
- Da motoren er meget tung, kræves der specielt udstyr og træning for at montere det på sikker vis.

KMU34190

Valg af skruer

Ud over at vælge påhængsmotor, er valg af den rigtige skruer en af de vigtigste købsbeslutninger en sejler kan foretage. Skruens type, størrelse og design har direkte indflydelse på acceleration, tophastighed, brændstofføkonomi, og selv motorens levetid. Yamaha designer og producerer skruer til alle Yamaha påhængsmotorer og til enhver anvendelse.

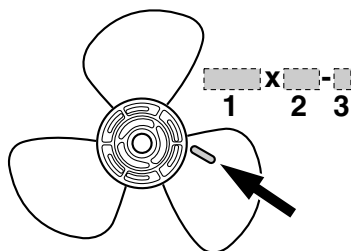
Din påhængsmotor er leveret med en Yamaha skruer, der er valgt til en god præstation over en række anvendelser, men der kan være anvendelser, hvor det ville være mere egnet med en anden type skruer.

Din Yamaha-forhandler kan hjælpe dig med at vælge den rigtige skruer til dine sejlsportsbehov. Vælg en skruer, der tillader motoren at nå den midterste eller øverste halvdel af ar-

Grundlæggende krav

bejdsområdet ved fuld gas med den maksimale bådlast. Generelt skal du vælge en skrue med en større stigning til en mindre arbejdsbelastning eller en skrue med mindre stigning til tungere belastning. Hvis du fragter læs, som varierer meget, skal du vælge den skrue, der lader motoren arbejde i det rigtige område for det maksimale læs, men husk at du måske skal reducere indstillingen af gashåndtaget, så det forbliver inden for den anbefalede motoromdrejningstalområde, når du fragter lettere læs.

For instruktioner om at fjerne og montere skruen, se side 51.



ZMU04604

1. Skruediameter i tommer
2. Skruestigning i tommer
3. Skruetype (skruemærke)

KMU25770

Start-i-gear beskyttelse

Yamaha påhængsmotorer eller Yamahagodkendte fjernstyringsenheder er udstyret med start-i-gear beskyttelse. Dette udstyr tillader kun, at motoren kan startes, når den står i frige gear. Sæt altid motoren i frige gear, inden den startes.

Grundlæggende komponenter

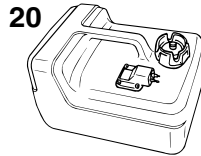
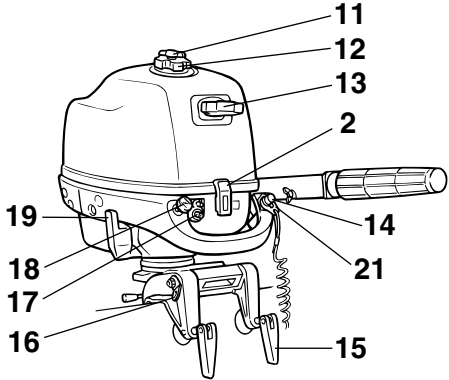
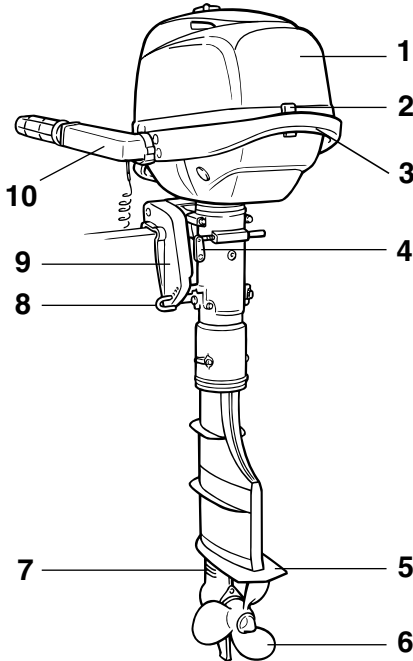
KMU2579D

Hoveddelene

BEMÆRK:

* Er muligvis ikke nøjagtig som vist; er muligvis heller ikke inkluderet som standardudstyr på alle modeller.

F4A



ZMU04483

1. Øverste motorskærm
2. Låsehåndtag til øverste motorskærm
3. Bærehåndtag
4. Skruer til styringsfriktion
5. Antikavitationsplade
6. Skruer
7. Kølevandsindtag
8. Trimstang
9. BESPÆNDING
10. Rorpind
11. Luftske
12. Brændstoftankdæksel
13. Håndtag til manuel starter
14. Motorstopknap/Motorafbryderkontakt

15. Spændeskruer
16. Fastspænding med reb
17. Kobling til brændstofslange
18. Chokerhåndtag
19. Håndtag til gearskift
20. Brændstoftank*
21. Clips

KMU25802

Brændstoftank

Hvis din model er udstyret med en bærbar

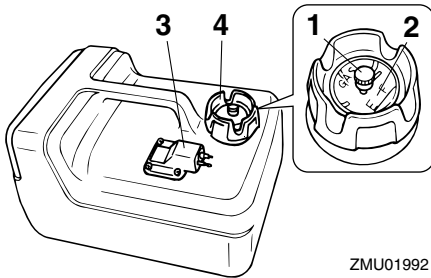
Grundlæggende komponenter

brændstoftank, er dens funktion som følger.

KWM00020



Brændstoftanken der følger med denne motor er kun til brændstof til motoren og må ikke anvendes som beholder til opbevaring af brændstof. Professionelle brugere skal overholde relevante licenser eller regulativer fra myndighederne.



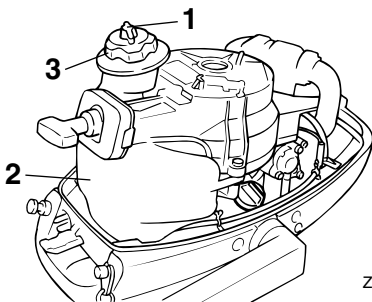
ZMU01992

1. Luftskruer
2. Brændstofmåler
3. Kobling til brændstofslange
4. Brændstoftankdæksel

KMU25821

Brændstoftank

Hvis din model indeholder en brændstoftank, er dens dele og funktioner som følger.



ZMU02658

1. Luftskruer
2. Indbygget brændstoftank
3. Brændstoftankdæksel

KMU25830

Kobling til brændstofslange

Denne samling bruges til at tilslutte brændstofrøret.

KMU25841

Brændstofmåler

Denne måler er placeret enten på brændstoftankens dæksel eller på bunden af kobling til brændstofslange. Den viser den omtrentlige mængde brændstof, der er tilbage i tanken.

KMU25850

Brændstoftankdæksel

Denne hætte lukker brændstoftanken hermetisk. Når den fjernes, kan tanken fyldes med brændstof. For at fjerne hættten, skal den drejes mod uret.

KMU25860

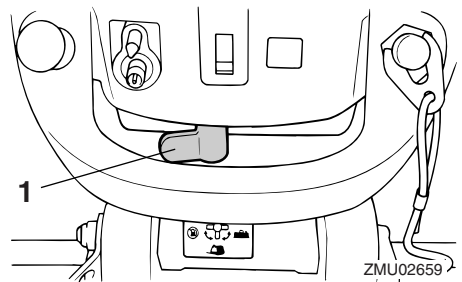
Luftskruer

Denne skrue er på brændstoftankens hætte. For at løsne hættten skal den drejes mod uret.

KMU25872

Brændstofhane

Brændstofhanen lukker op for og lukker for tilførslen af brændstof fra brændstoftanken til motoren.



ZMU02659

1. Brændstofhane

KMU25881

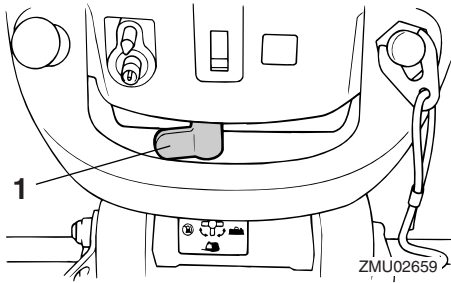
Luk

For at stoppe brændstofftilførslen til motoren skal du dreje håndtaget eller knoppen til luk-

Grundlæggende komponenter

ket stilling.

Drej altid håndtaget eller knoppen til lukket stilling, når motoren ikke er i drift.



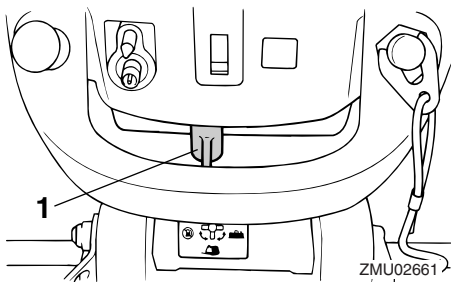
1. Lukket stilling

KMU25901

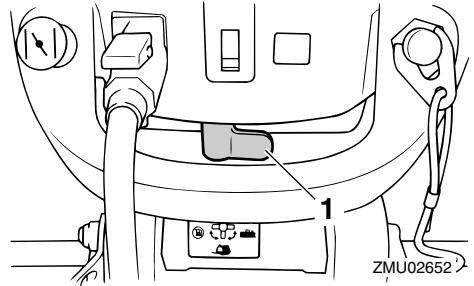
Åbn

Brændstofhanen har to åben stillinger, en til at vælge brændstofftilførsel fra den indbyggede brændstoftank, og en til en udvendig tank.

Der flyder brændstof til karburatoren, når håndtaget eller knoppen er i en af de åbne stillinger. Det er de normale driftsstillinger.



1. "ÅBEN" stilling for indbygningstanken

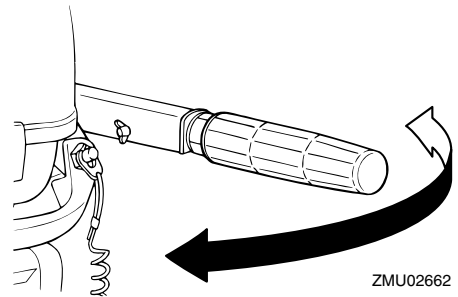


1. "ÅBEN" stilling for den flytbare tank

KMU25911

Rorpind

For ændring af retning skal rorpinden flyttes til venstre eller højre efter behov.

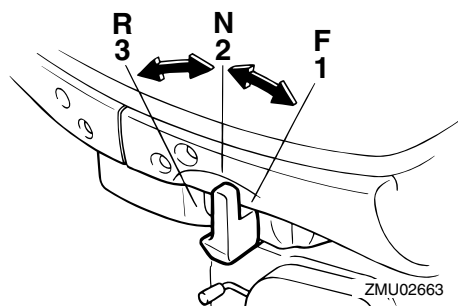


KMU25922

Håndtag til gearskift

Når du trækker håndtaget til gearskift mod dig selv, sætter du motoren i fremadgående gear, så båden sejler fremad. Når du skubber håndtaget væk fra dig selv, sætter du motoren i bakgear, så båden sejler agter.

Grundlæggende komponenter

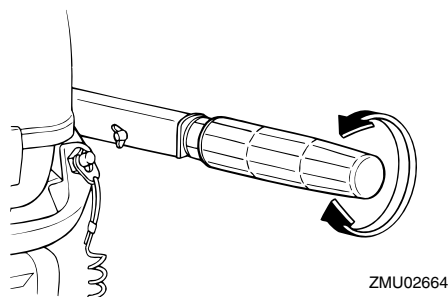


1. Fremad "F"
2. Frigear "N"
3. Baglæns "R"

KMU25941

Greb til gashåndtag

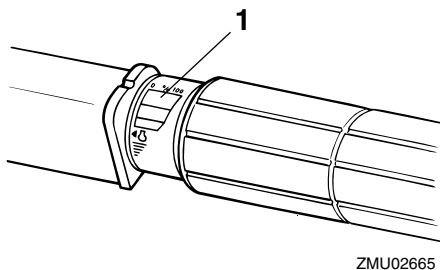
Grebet til gashåndtaget er på rorpinden. Drej grebet mod uret for at forøge hastigheden og med uret for at sænke hastigheden.



KMU25961

Speederindikator

Økonomimåleren på speederindikator viser den relative mængde brændstof der er brugt til hver gashåndtagsstilling. Vælg den indstilling, som giver den bedste ydelse og brændstoføkonomi til den ønskede drift.



1. Speederindikator

KMU25971

Friktionsindstilling af gashåndtag

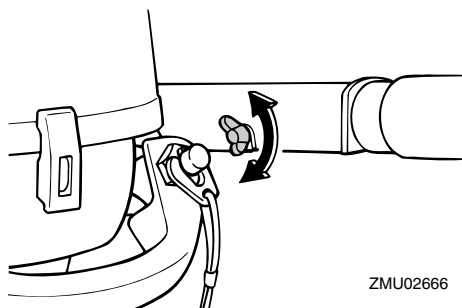
En friktionsanordning yder justerbar modstand til at flytte gashåndtaget eller fjernstyringshåndtaget, og kan indstilles i henhold til førerens præference.

For at øge modstanden drejes friktionsskruen i urets retning. For at formindske modstanden drejes friktionsskruen mod urets retning.

KWM00031

⚠ ADVARSEL

Spænd ikke friktionsskruen for meget. Hvis der er for stor modstand, kan det blive besværligt at bevæge fjernstyringens håndtag eller gashåndtaget, hvilket igen kan føre til uheld.



Når en konstant hastighed ønskes, spændes justerskruen for at beholde den ønskede stil-

Grundlæggende komponenter

ling af gashåndtaget.

KMU25991

Motorafbryderkontakt

Clipsen skal være påsat afbryderkontakten for motoren, for at motoren kan køre. Snoren skal være fastgjort til et sikkert sted på førerens tøj, arm eller ben. Hvis føreren skulle falde overbord eller forlade stævnen, vil snoren hive clipsen af og stoppe motoren. Dette forhindrer, at båden sejler bort med motoren i gang.

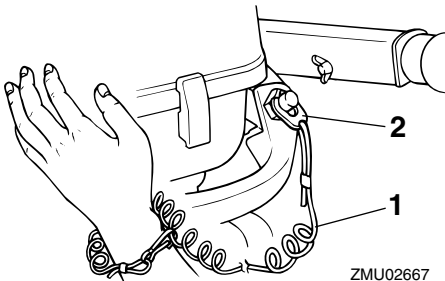
KWM00121

ADVARSEL

- Fastgør motorafbryderrebet på et sikkert sted på dit tøj, din arm eller dit ben under drift.
- Fastgør ikke rebet på tøj, som kan rives løs. Anbring ikke rebet, hvor det kan blive viklet ind i noget, der forhindrer det i at fungere.
- Undgå ved et uheld at trække i rebet under normal drift. Tab af motorkraft betyder i de fleste tilfælde også tab af det meste af styreevnen. Uden motorkraft vil båden hurtigt nedsætte farten. Dette kan medføre at personer og genstande kan blive kastet fremad i båden.

BEMÆRK:

Motoren kan ikke startes med klipsen fjernet.



ZMU02667

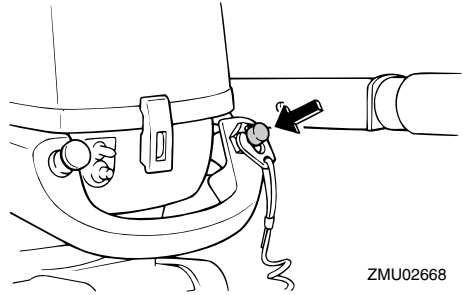
1. Snor

2. Clips

KMU26001

Stopknap

For at åbne tændingskredslobet og stoppe motoren skal du trykke på denne knap.

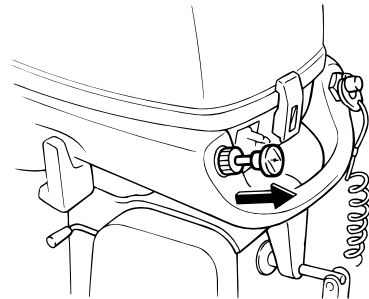


ZMU02668

KMU26011

Chokerhåndtag til træktype

For at tilføre den rige brændstofblanding til motoren, der kræves for at starte, skal du trække ud i denne knop.



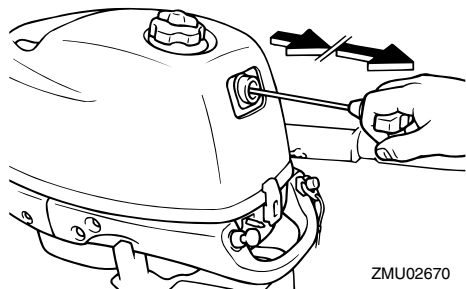
ZMU02669

KMU26070

Håndtag til manuel starter

For at starte motoren, skal du først trække håndtaget let ud, indtil der føles modstand. Fra den stilling skal du så trække håndtaget lige ud hurtigt for starte motoren.

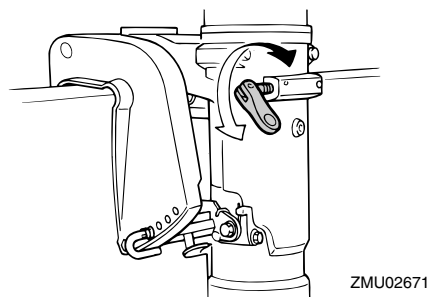
Grundlæggende komponenter



KMU26122

Justering af styringsfrition

En friktionsanordning giver justerbar modstand til styremekanismen, og kan indstilles efter førerens præference. En justerings-skrue eller -bolt er placeret på drejebøjlen.



For at øge modstanden skal friktionsskruen drejes i urets retning.

For at formindske modstanden skal friktionsskruen drejes mod urets retning.

KWM00040

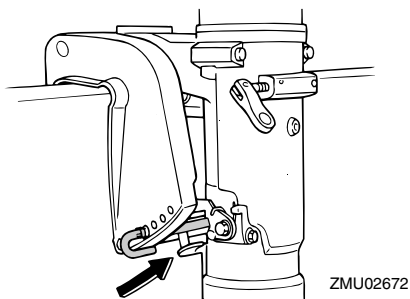


Spænd ikke friktionsskruen for meget. Hvis der er for stor modstand kan den være vanskelig at styre, hvilket kan føre til uheld.

KMU26261

Trimstang (tilttap)

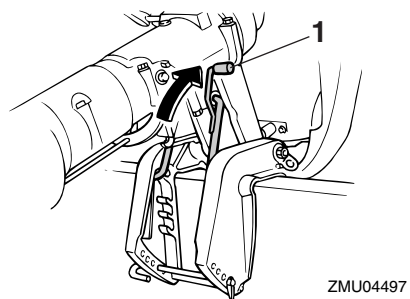
Trimstangens stilling bestemmer påhængsmotorens minimums trimvinkel i forhold til hækbjælken.



KMU30530

Mekanisme til tiltlås

Mekanismen til tiltlås bruges til at forhindre påhængsmotoren i at blive løftet op af vandet i baggear.



1. Håndtag til tiltlås

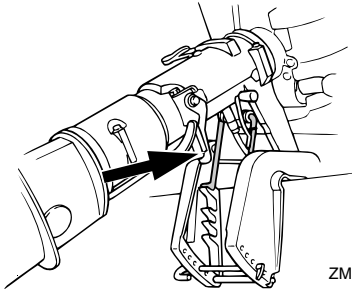
For at låse den skal håndtaget til tiltlås sættes i lås stilling. For at løsne den skal håndtaget til tiltlås skubbes i løsne stilling.

KMU26332

Tiltstøttebjælke

Tiltstøttebjælken holder påhængsmotoren i vippet op stilling.

Grundlæggende komponenter



ZMU02674

KCM01660

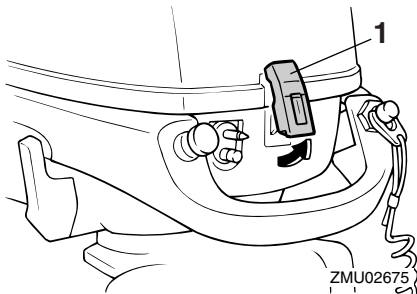
VIGTIGT:

Anvend ikke tiltstøttebjælken ved transport af båden. Påhængsmotoren kan ryse løs fra tilt holderen og falde ned. Hvis motoren ikke kan transporteres i normal stilling, så anvend et ekstra støtteudstyr, der kan sikre den i vippet stilling.

KMU26382

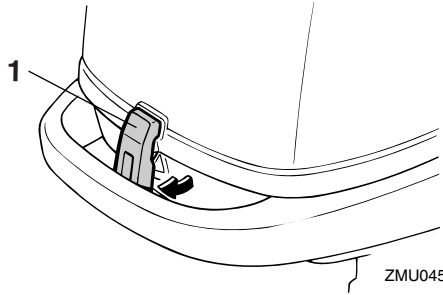
Øverste motorskærms låsehåndtag (træk op type)

For at fjerne motorens øverste motorskærm, skal låsehåndtag(ene) trækkes op og hjelmen løftes af. Når hjelmen monteres, skal man checke for at være sikker på at den passer rigtigt ind i gummiforseglingen. Lås derefter hjelmen ved at flytte håndtaget(ene) nedad.



ZMU02675

1. Låsehåndtag til øverste motorskærm



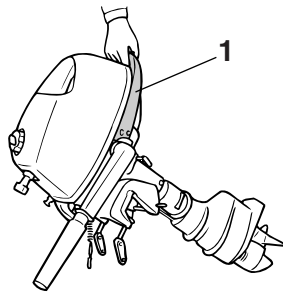
ZMU04522

1. Låsehåndtag til øverste motorskærm

KMU26450

Bærehåndtag

Et bærehåndtag leveret på påhængsmotorens bagside. Det gør det muligt for dig nemt at bære påhængsmotoren med en hånd.



ZMU02676

1. Bærehåndtag

Installation

Informationen i dette afsnit er kun vejledende. Det er ikke muligt at give komplette instruktioner for alle mulige båd- og motorkombinationer. Den korrekte montering afhænger delvist af erfaring og kombinationen af båd og motor.

KWM01590

ADVARSEL

- Hvis man giver båden for stor effekt, kan det medføre alvorlig ustabilitet. Monter ikke en påhængsmotor med flere hestekræfter end det maksimale som indikeres på bådens dataplade. Hvis båden ikke har en dataplade så ret henvendelse til bådproducenten.
- Forkert montering af påhængsmotoren kan medføre farlige forhold, som f.eks. dårlig håndtering, tab af kontrol eller brandfare. For permanent monterede modeller, bør din forhandler eller en anden person med kendskab til korrekt rigning montere motoren.

KMU26911

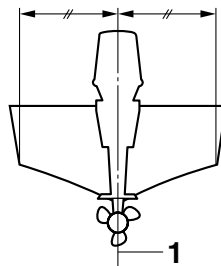
Montering af påhængsmotoren

KWM01720

ADVARSEL

Din forhandler eller en anden person, med erfaring fra montering af påhængsmotorer bør vise dig, hvordan du monterer din motor.

Påhængsmotoren skal være monteret, så båden er velafbalanceret. Ellers vil båden blive svær at styre. På både med en enkelt motor skal påhængsmotoren monteres på bådens midterlinje (køllinje).



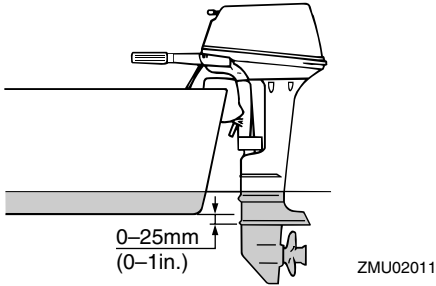
ZMU01760

1. Centerlinje (køllinje)

KMU26921

Monteringshøjde

For at sejle din båd med størst mulige effektivitet skal bådens og påhængsmotorens vandmodstand (fremdrivningsmodstand) være mindst mulig. Påhængsmotorens monteringshøjde har stor indflydelse på vandmodstanden. Hvis monteringshøjden er for høj, vil der være tendens til, at der opstår kavitation, hvilket således vil reducere drivkraften; og hvis skruespidserne skærer luften, vil omdrejningstallet forøges unormalt og forårsage, at motoren overopheder. Hvis monteringshøjden er for lav, vil vandmodstanden blive forøget og dermed nedsætte motorens effektivitet. Monter påhængsmotoren, så antikavitationspladen er mellem bådens bund og et niveau der er 25 mm (1 in.) under den.



KCM01630

VIGTIGT:

- Ved test i vand, skal man efterse bådens flydeevne, når den ligger stille med maksimal belastning. Kontroller om det statiske vandniveau på udstødningshuset er lavt nok til at forhindre, at der kommer vand ind i motorrummet, fra bølgerne, når påhængsmotoren ikke kører.
- En forkert motorhøjde eller forhindring af vandgennemstrømningen (som f.eks. designet eller tilstanden på båden eller tilbehør, som f.eks. badestiger eller transducere til ekkolod) kan give lufthuller i vandet, hvis båden sejler med stor hastighed. Hvis motoren bruges kontinuerligt ved tilstedeværelse af luftbårne vandsprøjt, kan der komme nok vand ind i motoren gennem luftindtaget på hjelmen til at forårsage alvorlig motorskade. Eliminér årsagen til luftbårne vandsprøjt.

BEMÆRK:

- Den optimale monteringshøjde for påhængsmotoren afhænger af en kombination af båd og motor og den ønskede anvendelse. Prøvesejlader med forskellige højder kan hjælpe med til at bestemme den optimale monteringshøjde. Ret hen-

vendelse til din Yamaha-forhandler eller bådfabrikant for yderligere information om den korrekte monteringshøjde.

- For instruktioner i at indstille trimvinklen på påhængsmotoren, se side 30.

KMU26970

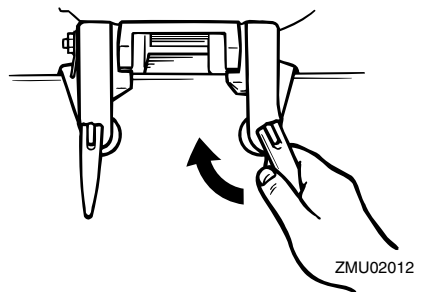
Fastspænding af påhængsmotoren

1. Placer påhængsmotoren på hækbjælken, så den er placeret så tæt på center som muligt. Spænd hækbjælkens spændskruer ligeligt og sikkert. Efterse jævnlige spændskruernes stramhed under betjening af påhængsmotoren, da de kan blive løse på grund af motorvibration.

KWM00640

⚠ ADVARSEL

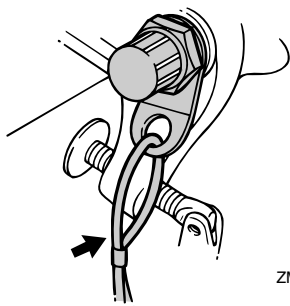
Løse spændskruer kan få påhængsmotoren til at falde af eller flytte på hækbjælken. Dette kan føre til at man mister kontrollen og forårsager alvorlige skader. Kontroller at bespændingerne på hækbjælken er ordentligt spændt. Kontroller fra tid til anden om skruerne er spændt under sejladsen.



2. Hvis din motor er udstyret med motormontering til sikkerhedskabel, så bør en motormontering til sikkerhedskabel eller -kæde bruges. Monter den ene ende til motormontering til sikkerhedskabel og

Betjening

den anden til et sikkert monteringspunkt på båden. Ellers kunne motoren mistes helt, hvis den ved et uheld falder af hækbjælken.



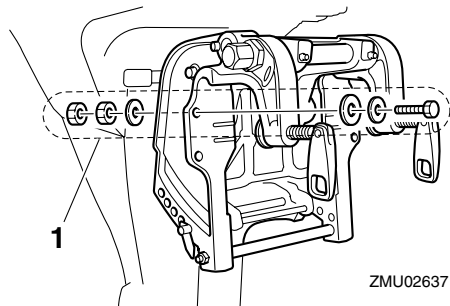
ZMU02013

3. Fastgør bespændingen til hækbjælken ved brug af de bolte, der er leveret med påhængsmotoren (hvis pakket). For detaljer skal du rette henvendelse til din Yamaha-forhandler.

KWM00650

⚠ ADVARSEL

Undlad at bruge andre bolte, møtrikker eller skiver end dem, der var indeholdt i motorpakningen. Hvis de anvendes alligevel, skal de være af mindst samme kvalitet og styrke og skal spændes sikkert. Efter spændingen skal man foretage en testkørsel med motoren og kontrollere om de er spændt.



ZMU02637

1. Bolte

KMU30173

Indkøring af motor

Den nye motor kræver en periode med indkøring for at tilpasse overfladerne på de bevægelige dele, så de slides ens. Korrekt indkørsel vil hjælpe med til at sikre motoren en korrekt ydelse og et langt liv.

KCM00800

VIGTIGT:

Hvis indkøringsproceduren ikke overholdes, kan det føre til en reduceret levetid af motoren eller endog alvorlige skader på motoren.

KMU27083

Procedure for 4-takts modeller

Din nye motor kræver en periode på 10 timers indkøring for at gøre det muligt for sammenstødende områder på bevægelige dele at slides jævnt. Korrekt indkøring vil hjælpe med til at sikre motoren en korrekt ydelse og et langt liv.

BEMÆRK:

Hvis indkøringsproceduren ikke overholdes, kan det føre til en reduceret levetid af motoren eller endog alvorlige skader på motoren. Lad motoren køre i vandet, med belastning (i gear, med skruen monteret) som følger. I 10 timer mens motoren køres ind, skal man undgå udvidet tomgang, hårdt vand og overfyldte områder.

1. For den første betjeningstime:
Lad motoren køre på forskellige omdrejninger op til 2000 omdr/min eller på omkring halvt åbent gashåndtag.
2. For den anden betjeningstime:
Førøg motoromdrejningerne så meget som nødvendigt for at få båden på niveau (men undgå fuldt åbent gashåndtag), luk så ned på gashåndtaget, mens båden holdes på planende hastighed.

3. Resterende otte timer:
Motoren kan køres i alle hastigheder. Undgå imidlertid at køre med fuld gas i mere end 5 minutter ad gangen.
4. Efter de første 10 timer:
Kør normalt med motoren.

KMU27104

Eftersyn inden drift

KWM00081



Hvis nogle af emnerne ved eftersyn inden brug ikke virker som de skal, så få dem efterset inden kørsel med påhængsmotoren. Ellers kan der opstå alvorlige ulykker.

KCM00120

VIGTIGT:

Start ikke motoren ude af vandet. Overop-
hedning og alvorlige motorskader kan
blive følgen.

KMU27111

Brændstof

- Efterse at du har rigeligt med brændstof til din tur.
- Kontroller at der ikke er nogen utætheder af brændstof eller benzindampe.
- Efterse brændstofrørforbindelser for at være sikker på, at de er tætte (hvis udstyret med en Yamaha brændstoftank eller båd-tank).
- Sørg for at brændstoftanken er placeret på en sikker, flad overflade, og at brændstof-røret ikke er bøjet eller fladtrykt, ej heller at der er sandsynlighed for at få kontakt med skarpe objekter (hvis udstyret med en Yamaha brændstoftank eller båd-tank).

KMU27130

Betjeningsgreb

- Efterse gashåndtag, gearskift og styring for korrekt funktion inden du starter motoren.

- Betjeningsgrebene bør arbejde glat og let, uden friktion eller unaturlig frigang.
- Se efter løse eller ødelagte forbindelser.
- Efterse betjeningen af start og stop kontakterne, når påhængsmotoren er i vandet.

KMU31721

Stopkontakter

- Efterse at motoren stopper når hovedkon-takten drejes til "OFF" (slukket) stillingen.
- Kontroller, at fjernelse af clipsen fra mo-torafbryderkontakten stopper motoren.
- Kontroller, at motoren ikke kan startes med clipsen fjernet fra motorafbryderkon-takten.

KMU27140

Motor

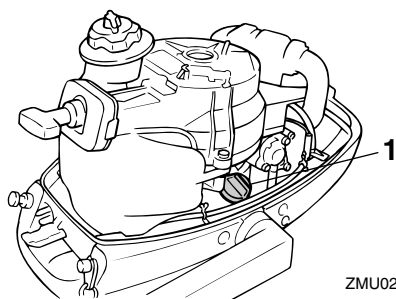
- Efterse motoren og motor vibrationsdæm-peren.
- Se efter løse eller ødelagte beslag.
- Efterse om skruen er beskadiget.

KMU27163

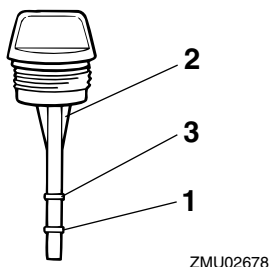
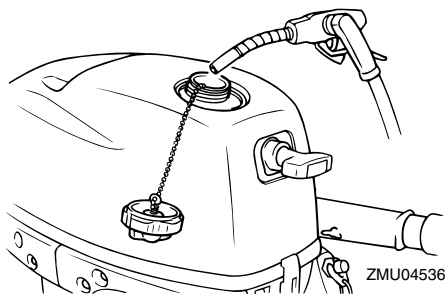
Eftersyn af motoroliestanden

1. Sæt påhængsmotoren i lodret position (ikke vippet).
2. Fjern oliepinde og tør den ren.
3. Sæt oliepinde helt ned og fjern den igen.
4. Efterse oliestanden ved hjælp af oliepinde for at sikre at niveauet ligger mellem den øverste og nederste markering. Efterfyld hvis olien er under det nederste mærke eller tap noget af, hvis den er over øverste mærke.

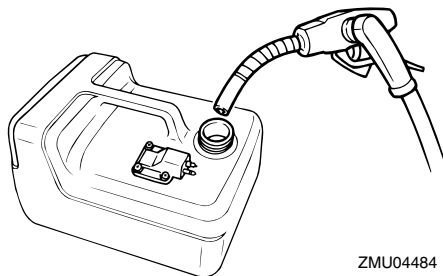
Betjening



1. Oliepind



1. Markering for laveste niveau
2. Oliepind
3. Markering for øverste niveau



3. Luk dækslet sikkert efter at have fyldt tanken. Tør spildt brændstof op.

Kapacitet af brændstoftank:
1.1 L (0.29 US gal) (0.24 Imp.gal)

BEMÆRK: _____
Sørg for at sætte oliepinden helt ind i olie-
pindstyret.

KMU30541

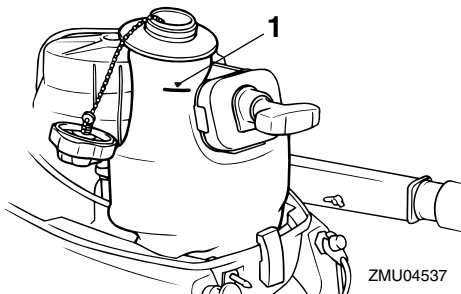
Påfyldning af brændstof

KWM00060

⚠ ADVARSEL _____

Benzin og dampe herfra er meget brandfarlige og eksplosive! Holdes væk fra gnister, cigaretter, åben ild eller andre antændelseskilder.

1. Fjern brændstofdækslet.
2. Fyld forsigtigt brændstoftanken.



1. Markering for øverste niveau

KMU27450

Betjening af motoren

KMU27473

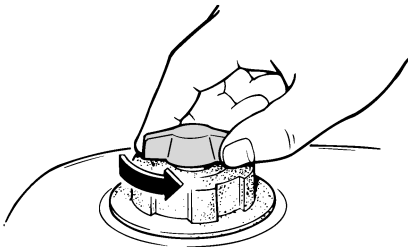
At tilføre brændstof

KWM00420

⚠ ADVARSEL

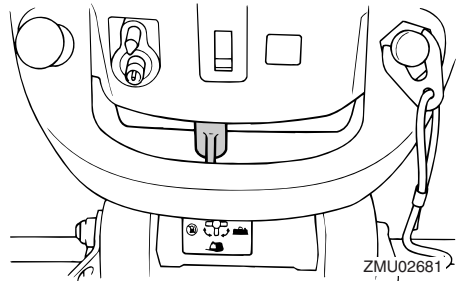
- Inden motoren startes, skal du kontrollere, at båden er ordentlig fortøjet, og at du kan styre klar af alle forhindringer. Kontroller at der ikke er badende i vandet i nærheden.
- Når luftskruen løsnes slipper der benzindampe ud. Benzin er meget brandbart og dets dampe er brandbare og eksplosive. Afstå fra tobaksrygning og hold åben ild og gnister borte, når luftskruen åbnes.
- Denne motor udsender udstødningsgasser, som indeholder kullite, en farveløs, lugtfri gas, som kan medføre hjerneskader eller døden, hvis de indåndes. Symptomerne er blandt andet kvalme, svimmelhed og dødsighed. Hold cockpit og kahytter godt ventilerede. Undgå blokering af udstødningsrør.

1. Hvad angår den indbyggede tank skal luftskruen på brændstofhætten løsnes ved en drejning. Hvad angår den eksterne brændstoftank skal den løsnes på brændstofhætten ved 2 eller 3 drejninger.

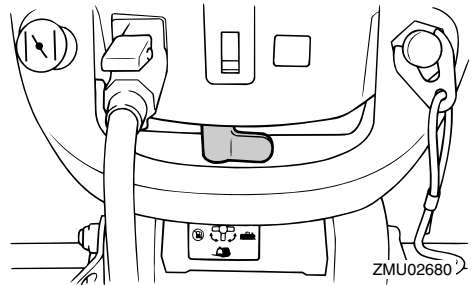


ZMU02443

2. Vælg brændstoftank ved at bruge brændstofhanen, eller åbn brændstofhanen.

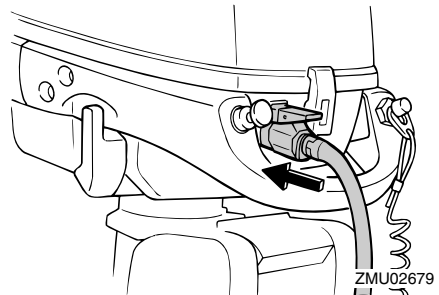


ZMU02681



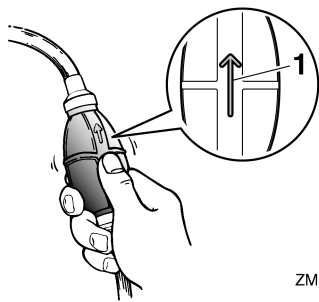
ZMU02680

3. Hvis du bruger en ekstern brændstoftank, skal koblingerne til brændstofslangen tilsluttes sikkert og spædepumpen skal klemmes med pilen pegende opad, indtil du føler, den bliver fast (hvis udstyret med kobling til brændstofslange).



ZMU02679

Betjening



ZMU02025

1. Pål

KMU27491

Start motoren

KWM01600

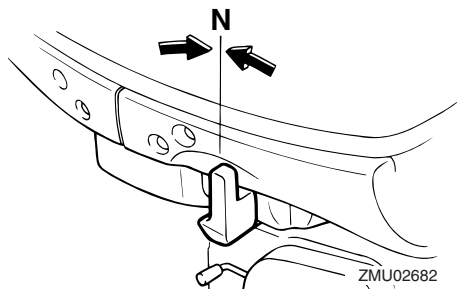
ADVARSEL

Inden motoren startes, skal du kontrollere, at båden er ordentlig fortøjet, og at du kan styre klar af alle forhindringer. Kontroller at der ikke er badende i vandet i nærheden.

KMU30861

Modeller med manuel start (rorpind kontrol)

1. Sæt gearskiftshåndtaget i frigear.



ZMU02682

BEMÆRK:

Start-i-gear beskyttelsesordningen forhindrer, at motoren kan startes, undtagen når den er i frigear.

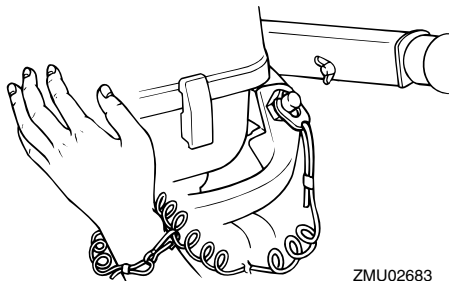
2. Fastgør motorafbrydersnoren til et sikkert sted på dit tøj, din arm eller dit ben.

Monter derefter clipsen i den anden ende af snoren i motorafbryderkontakten.

KWM00121

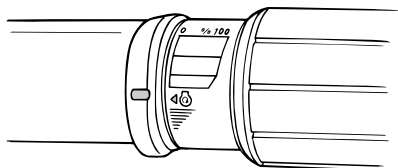
ADVARSEL

- Fastgør motorafbryderrebet på et sikkert sted på dit tøj, din arm eller dit ben under drift.
- Fastgør ikke rebet på tøj, som kan rives løs. Anbring ikke rebet, hvor det kan blive viklet ind i noget, der forhindrer det i at fungere.
- Undgå ved et uheld at trække i rebet under normal drift. Tab af motorkraft betyder i de fleste tilfælde også tab af det meste af styreevnen. Uden motorkraft vil båden hurtigt nedsætte farten. Dette kan medføre at personer og genstande kan blive kastet fremad i båden.



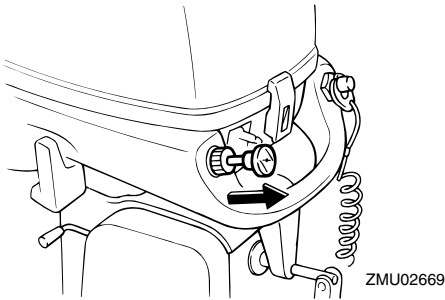
ZMU02683

3. Sæt gashåndtagets greb i "START" (start) stilling.



ZMU02684

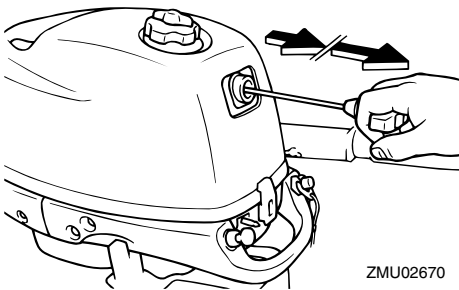
4. Træk ud/drej chokerhåndtaget helt. Når motoren er startet, skal knoppen sættes tilbage til udgangsstilling.



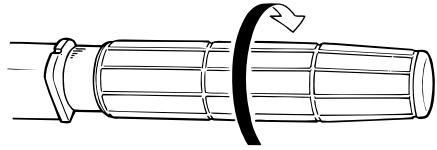
BEMÆRK:

- Det er ikke nødvendigt at bruge choker, når en varm motor startes.
- Hvis chokerhåndtaget er sluppet i "START" (start) stilling, mens motoren kører, vil motoren køre dårligt eller stoppe.

5. Træk håndtaget til manuel starter langsomt ud, indtil du føler modstand. Giv et kraftigt ryk lige ud og start motoren. Gentag om nødvendigt.



6. Når motoren er startet, skal du langsomt sætte håndtaget til manuel starter tilbage til oprindelig stilling, inden du slipper det.
7. Sæt langsomt gashåndtagets greb tilbage til fuldt lukket stilling.



ZMU02685

BEMÆRK:

- Når motoren er kold, skal den opvarmes. For yderligere information, se side 27.
- Hvis motoren ikke starter ved første forsøg, skal proceduren gentages. Hvis motoren stadig ikke vil starte efter 4 eller 5 forsøg, se side 56. Hvis motoren desuden er varm og ikke vil starte, så åbn gashåndtaget halvvejs og prøv at starte motoren igen.

KMU27670

Opvarm motoren

KMU27733

Opvarmning (modeller med manuel start)

1. Når motoren er startet, skal chokerhåndtaget sættes halvvejs tilbage. I de første 5 minutter efter start, skal motoren varme op ved at åbne gashåndtaget en femtedel eller mindre. Når motoren er varmet op, skubbes chokerknoppen helt ind. Hvis man undlader dette, vil det afkorte motorens levetid.

BEMÆRK:

- Hvis chokerhåndtaget er sluppet trukket ud, efter motoren er startet, vil motoren gå i stå.
- I temperaturer på -5°C eller mindre, skal chokerhåndtaget være trukket helt ud omtrent 30 sekunder efter start.

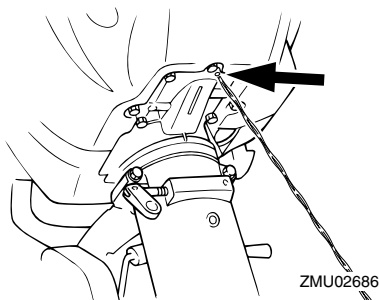
Betjening

2. Efterse om der er en jævn strøm af vand fra kontrolåbningen.

KCM00511

VIGTIGT:

Den konstante strøm af vand, der kommer ud af kølevandskontrolåbningen viser, at vandpumpen pumper vand igennem kølerørene. Hvis der ikke hele tiden kommer vand ud af åbningen, mens motoren kører, kan der opstå overophedning med alvorlige skader til følge. Stop motoren og check, om kølevandsindtaget på bundkarret eller kølevandskontrolåbningen er blokeret. Ret henvendelse til din Yamaha-forhandler, hvis problemet ikke kan findes og rettes.



KMU34610

Gearskift

KWM00180

ADVARSEL

Inden gearskiftet, skal man kontrollere, at der ikke er badende eller andre forhindringer i vandet i nærheden.

KCM01610

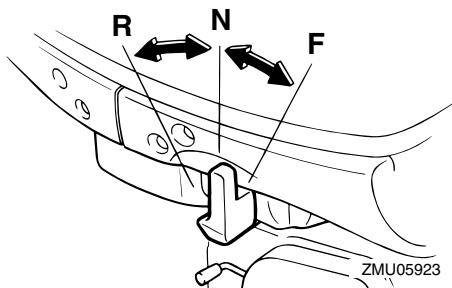
VIGTIGT:

Varm motoren op inden du skifter gear. Tomgangshastigheden er højere end normalt, indtil motor er blevet varmet op. En høj tomgangshastighed kan forhindre

gearskiftning til frigear. Hvis dette indtræffer, kan du slukke for motoren, skifte til frigear og så omstarte motoren og lade den varme op.

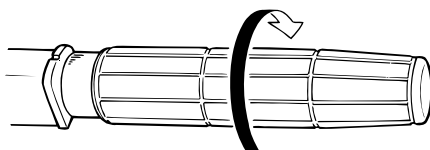
Gearskift fra frigear

1. Flyt gearskifthåndtaget raskt og bestemt fremad (til fremadgående gear) eller bagud (til baggear).



Gearskift fra en gearstilling (fremad/bak) til frigear

1. Luk for gashåndtaget således at motoromdrejningerne falder til tomgangshastighed.



ZMU02685

2. Når motoren er i tomgangshastighed og i gear skal gearskifthåndtaget flyttes raskt og bestemt til frigear.

KMU27820

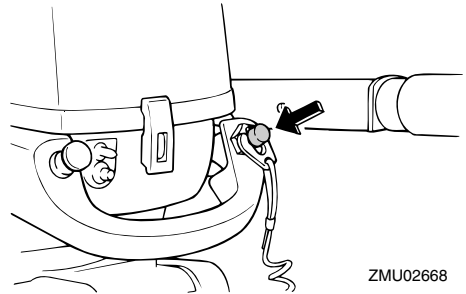
Stop motoren

Inden motoren stoppes, skal man først lade den køle af i et par minutter i tomgang eller med lave omdrejninger. Det kan ikke anbefales at stoppe med det samme efter at have sejlet med høj fart.

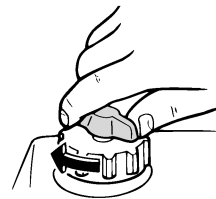
KMU27833

Procedure

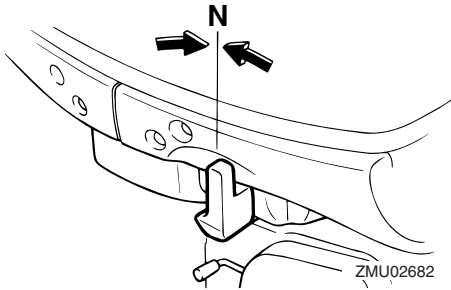
1. Skub og hold stopknappen indtil motoren stopper helt.



2. Efter at have stoppet motoren, skal luftskruen på brændstoftankhætten spændes, og håndtaget eller knoppen til brændstofhanen skal sættes til LUKKET stilling, hvis udstyret med en sådan.



ZMU02450



BEMÆRK:

Påhængsmotoren kan dreje 360° i soklen (motorbeslag). Båden kan også bakkedes ved simpelthen at dreje påhængsmotoren rundt 180° med styrehåndtaget vendt imod dig.

KMU31742

Stop af båden

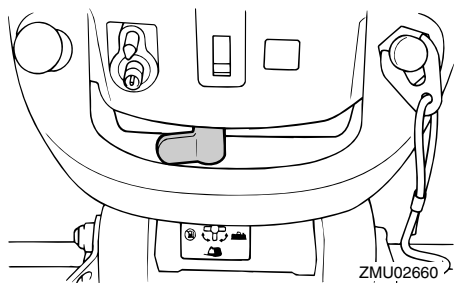
KWM01510

⚠ ADVARSEL

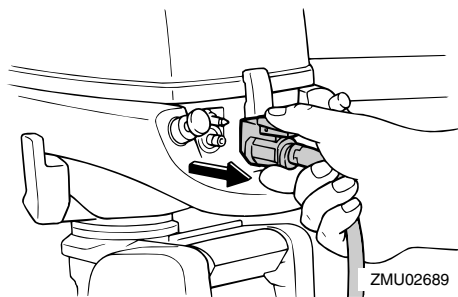
- Brug ikke baggearet til at bremse eller stoppe båden, fordi du kan miste kontrollen over båden, du risikerer at falde ud og bådens styring og andre manøvrer kan blive svære at kontrollere. Der er også større risiko for alvorlige skader. Tænk desuden på at denne manøvre risikerer at skade gearskiftemekanismen.
- Skift ikke til bakgear når båden planer. Du kan miste kontrollen over båden og båden kan fyldes med vand eller skades.

Båden er ikke udstyret med et separat bremsesystem. Vandmodstand stopper den, efter gashåndtaget flyttes tilbage til tomgang. Opbremsningsstrækningen afhænger af bådens vægt, vandoverfladens forhold og vindretningen.

Betjening



3. Frakobl brændstofrøret, hvis du bruger en ekstern brændstoftank.



BEMÆRK:

Hvis påhængsmotoren er udstyret med en motorafbrydersnor, kan motoren også stoppes ved at hive i snoren og fjerne clipsen fra motorafbryderkontakten.

KMU27861

Trimning påhængsmotor

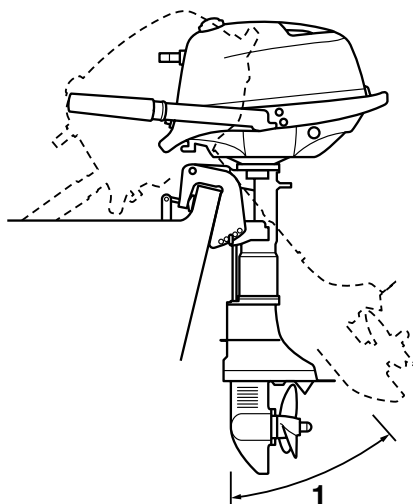
Trimvinklen på påhængsmotoren hjælper med til at fastsætte bådbovens stilling i vandet. Den korrekte trimvinkel hjælper med til at forbedre ydelsen og brændstoføkonomien, som igen reducerer påvirkningerne på motoren. Den korrekte trimvinkel afhænger også af en kombination af båd, motor og skrue. Den korrekte trim er også under indflydelse af bådens belastning,

søens betingelser og bådens fart.

KWM00740

⚠ ADVARSEL

For stor trim under sejladsen (enten trim op eller trim ned) kan gøre båden ustabil og gøre styringen af båden meget vanskelig. Dette forøger muligheden for uheld. Hvis båden bliver ustabil eller vanskelig at styre, så sæt farten ned og/eller juster trimvinklen.



ZMU02690

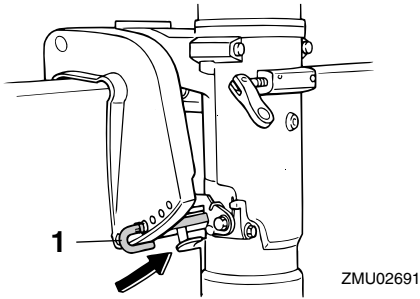
1. Trim arbejdsvinkel

KMU27872

Justering af trimvinkel for manuel tilt modeller

Der er 4 eller 5 huller i bespændingen til at justere påhængsmotorens trimvinkel.

1. Stop motoren.
2. Vip påhængsmotoren op og fjern derefter trimstangen fra bespændingen.



1. Trimstang

3. Juster stangen i det ønskede hul.

For at hæve boven ("trim-ud"), skal stangen flyttes væk fra hækbjælken.

For at sænke boven ("trim-ind"), skal stangen flyttes mod hækbjælken.

Foretag nogle tests med trimindstillingen i forskellige vinkler for at finde den indstilling, der arbejder bedst med din båd og sejlforldene.

KWM00400



- **Stop motoren inden indstilling af trimvinklen.**
- **Pas på ikke at komme i klemme ved udtagning eller indsætning af stangen.**
- **Udvis forsigtighed ved afprøvning af trimindstillingen for første gang. Øg hastigheden gradvist og se efter tegn på ustabilitet eller problemer med styringen. Forkert trimvinkel kan medføre tab af styreevne.**

BEMÆRK:

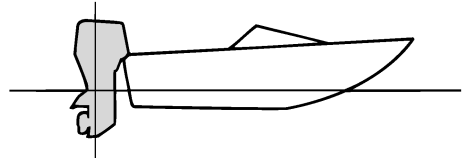
Påhængsmotorens trimvinkel kan ændres omtrent 4 grader ved at skifte trimstangen et hul.

KMU27911

Justering af bådtrim

Hvis båden er på plant niveau, vil en bov op

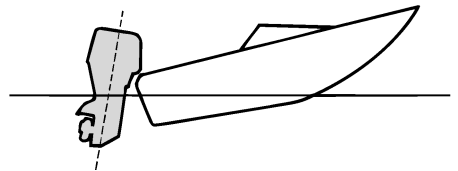
indstilling resultere i mindre fremdrivningsmodstand, større stabilitet og større effektivitet. Dette er generelt, når bådens køllinie har løftet sig 3 til 5 grader. Med boven op vil båden måske have større tendens til at styre til den ene eller anden side. Kompenser for dette når du styrer. Trimnoden kan også justeres for at afhjælpe denne effekt. Når bådens bov er nede, er det lettere at accelerere fra stående start til planing.



ZMU01784

Bov op

For meget trim-ud vil placere båden for højt i vandet. Ydelse og økonomi formindskes på grund af, at skroget skubber vandet foran sig, og der er mere luftmodstand. Overdreven trim-ud kan også forårsage at skruen ventilerer, hvilket reducerer ydelsen endnu mere, og båden vil måske "springe" (hoppe på vandet), hvilket vil kunne kaste føreren og passagerer overbord.

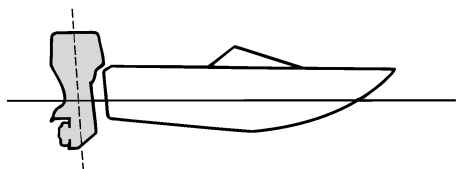


ZMU01785

Betjening

Bov ned

For megen trim-ind forårsager at båden "pløjer" gennem vandet, hvilket reducerer brændstoføkonomien og gør det svært at forøge hastigheden. Sejlads med for meget trim-ind ved højere hastigheder gør også båden ustabil. Modstand ved boven er forøget meget, hvilket forhøjer faren ved "bovstyring" og gør betjeningen svær og farlig.



ZMU01786

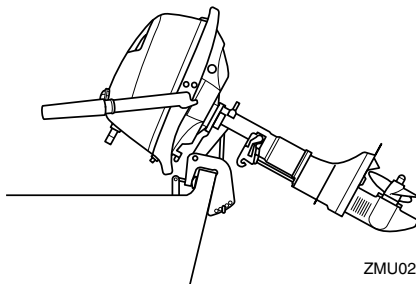
BEMÆRK:

Afhængigt af typen af båd har påhængsmotor trimvinklen måske lille effekt på bådens trim under betjening.

KMU27922

Vippe op og ned

Hvis motoren skal stoppes i nogen tid, eller hvis båden lægges for anker på lavt vand, bør påhængsmotoren vippes op for at beskytte skruen og bundkarret mod skader ved sammenstød med forhindringer og også for at reducere tæringen.



ZMU02692

KWM00221

⚠ ADVARSEL

Sørg for, at ingen personer er i nærheden af påhængsmotoren, når den vippes op og ned; kropsdele kan blive knust mellem motoren og bespændingen, når motoren trimmes eller vippes.

KWM00230

⚠ ADVARSEL

Utætheder af brændstof er brandfarligt. Spænd luftskruen og sæt brændstofhansen i lukket stilling, hvis påhængsmotoren skal være vippet op i mere end et par minutter. Ellers kan der løbe brændstof ud.

KCM00231

VIGTIGT:

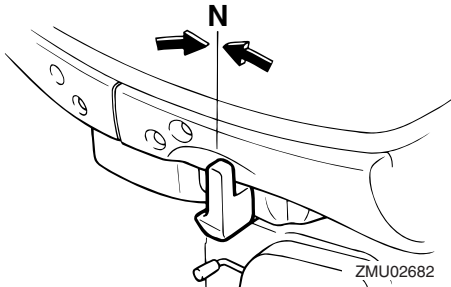
- Inden påhængsmotoren vippes op, skal proceduren under "Stop af motoren" i dette kapitel følges. Vip aldrig påhængsmotoren op, medens motoren er i gang. Alvorlige skader på grund af overophedning kan blive følgen.
- Vip ikke motoren op ved at trykke på rorpinden, da den kan knække af.
- Hold altid motoren højere end skruen. Ellers kan der strømme vand ind i cylinderen og forårsage skade.
- Påhængsmotoren kan ikke vippes op, når den er i bagegear, eller når på-

hængsmotoren er drejet 180° (med front mod bagsiden).

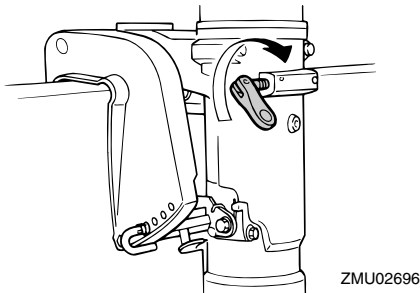
KMU27965

Procedure for at vippe op (manuel tilt modeller)

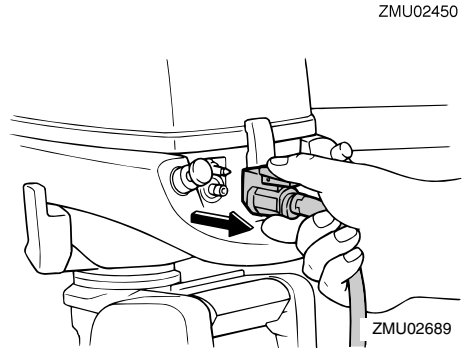
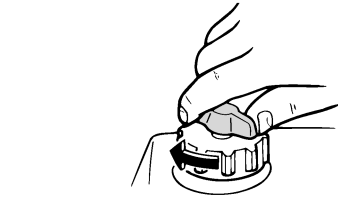
1. Sæt gearskiftshåndtaget i frigeare (hvis udstyret) og vend påhængsmotoren fremad.



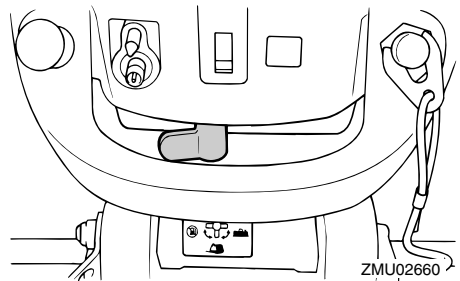
2. Spænd stilleskruen for styringsfriktion i urets retning for at undgå at motoren drejer af sig selv.



3. Spænd luftskruen.

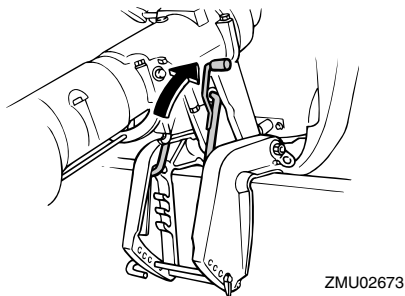
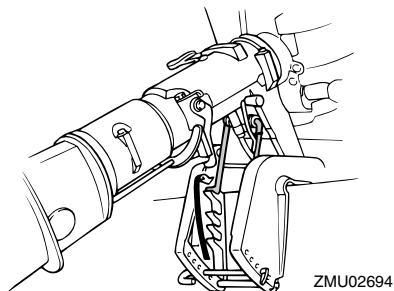


4. Luk brændstofhanen.



5. Modeller udstyret med tilt støttebjælke: Hold bagenden af den øverste motorskærm eller bærehåndtaget (hvis monteret) med en hånd, og vip påhængsmotoren helt op, indtil tilt støttebjælken automatisk låser.

Betjening



6. Modeller udstyret med tilt støtteknop: Hold det bageste af øverste motor-skærm med én hånd, vip påhængsmotoren helt op og skub tilt støtteknoppen ind i bespændingen.
7. Modeller udstyret med tilt støttehåndtag: Hold ved bærehåndtaget, og vip motoren helt op, indtil tilt holderhåndtaget automatisk låser.
3. Hvis udstyret med tilt holderknop: træk knoppen ud og vip langsomt påhængsmotoren ned.
4. Hvis udstyret med tiltholderhåndtag: vip langsomt påhængsmotoren ned, mens tiltholderhåndtaget trækkes op.
5. Løsn styringsfriktion stilleskruen ved at dreje den mod uret, og juster styringsfriktionen i henhold til førerens præference.

BEMÆRK:

Modeller udstyret med tilt støttehåndtag/-bjælke: Hvis motoren ikke vender fremad, kan tilt støttehåndtaget/-bjælken ikke automatisk dreje til den låste position. Hvis tilt støttehåndtaget/-bjælken ikke låser automatisk, så sving motoren lidt til venstre og højre.

KMU28032

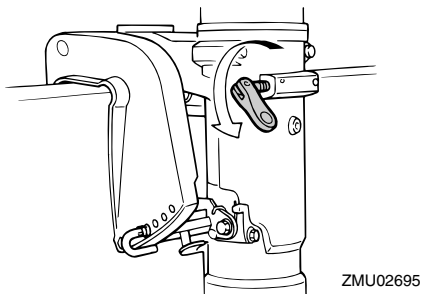
Procedure for at vippe ned (manuel tilt modeller)

1. Vip påhængsmotoren en smule op.
2. Hvis udstyret med tiltstøttebjælke: vip langsomt påhængsmotoren ned, mens tilt støttebjælkehåndtaget trækkes op.

KWM00720



Hvis der er for stor modstand kan det være vanskeligt at styre, hvilket kan føre til uheld.



KMU28060

Sejlads på lavt vand

Påhængsmotoren kan vippes delvist op for sejlads på lavt vand.

KMU28071

Sejlads på lavt vand (manuel tilt modeller)

KWM00710

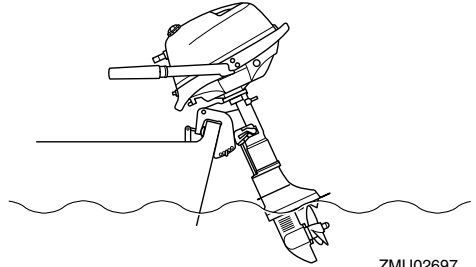
ADVARSEL

- Sæt gearskiftet i frigear inden anvendelse af systemet til sejlads på lavt vand.
- Sejl med lavest mulige hastighed ved anvendelse af systemet til sejlads på lavt vand. Tiltlåsemekanismen virker ikke, når mekanismen til sejlads på lavt vand anvendes. Hvis man rammer en forhindring under vandet, kan det føre til, at påhængsmotoren løftes ud af vandet, og føre til tab af styreevne.
- Roter ikke påhængsmotoren 180° og sejl baglæns med båden. Sæt gearskiftet i bakgear for at sejle baglæns med båden.
- Vær ekstra forsigtig ved baglæns betjening. For stor fart baglæns kan forårsage, at påhængsmotoren løftes ud af vandet og øger chancen for uheld og skader på personer.
- Returner påhængsmotoren til den normale position når båden er tilbage på dybt vand igen.

KCM00260

VIGTIGT:

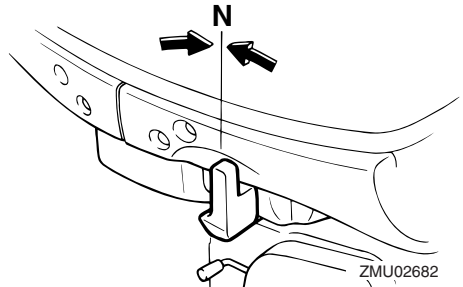
Vip ikke påhængsmotoren så højt op, så kølevandsindtaget på den nederste del kommer oven for vandet, når der indstilles til sejlads og sejles på lavt vand. Alvorlige skader på grund af overophedning kan blive følgen.



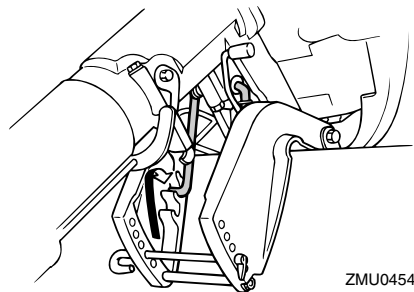
KMU28101

Procedure

1. Sæt gearskiftshåndtaget i frigear og vend påhængsmotoren fremad.



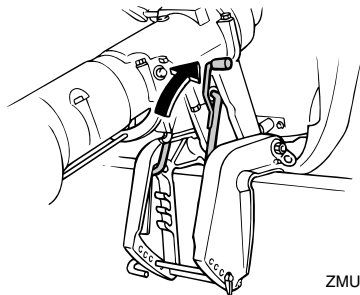
2. Vip påhængsmotoren en smule op, indtil tilt støttebjælken automatisk drejer til låsestilling for at støtte motoren.



3. For at sænke påhængsmotoren til den normale driftsstilling, skal påhængsmotoren først vippes en smule op. Træk derefter tilt støttebjæl-

Betjening

kehåndtaget op og vip langsomt motoren ned.



ZMU02673

BEMÆRK: _____

Påhængsmotoren er udstyret med 2 eller 3 stillinger for krydsning på grundtvand.

KMU28193

Sejlads under andre forhold

Sejlads i saltvand

Efter sejlads i saltvand skal kølevandsgangene skylles med ferskvand for at forhindre dem i at blive tilstoppede. Skyl også ydersiden af påhængsmotoren med ferskvand, og skyl om muligt det elektriske hoved under hjelmen.

Sejlads i mudret eller uklart vand

Yamaha anbefaler på det kraftigste, at du benytter det krombelagte vandpumpeudstyr (ekstraudstyr, fås til V4 og større motorer) hvis du anvender påhængsmotoren i vand med mange aflejringer, så som mudret eller uklart vand.

Sejlads i surt vand

Vandet i nogle områder kan være surt. Efter sejlads i sådanne vande skal kølevandsgangene skylles med ferskvand for at forhindre tæring. Skyl også ydersiden af påhængsmotoren med ferskvand.

KMU34520

Specifikationer

BEMÆRK: _____

“(AL)” som angives i specifikationerne nedenfor er en numerisk værdi for den monterede aluminiumskrue.

“(SUS)” er ligeledes en værdi for monterede skrue i rustfrit stål og “(PL)” er en værdi for monterede plastskrue.

BEMÆRK: _____

“*” betyder, vælg motorolie ifølge diagrammet med motorolieinformation. For yderligere information, se side 10.

KMU28219

Dimensioner:

Længde overalt:

717 mm (28.2 in)

Bredde overalt:

361 mm (14.2 in)

Højde overalt S:

1029 mm (40.5 in)

Højde overalt L:

1156 mm (45.5 in)

Hækbjælkens højde S:

435 mm (17.1 in)

Hækbjælkens højde L:

562 mm (22.1 in)

Vægt (AL) S:

22.0 kg (49 lb)

Vægt (AL) L:

23.0 kg (51 lb)

Ydelse:

Arbejdsområde med helt åbent gashåndtag:

4000–5000 omdr./min.

Maksimal effekt:

2.9 kW @ 4500 omdr./min. (4 HK @ 4500 omdr./min.)

Tomgangshastighed (i frigear):

1500 ±50 omdr./min.

Motor:

Type:

4-takt S

Slagvolumen:

112.0 cm³

Boring × slaglængde:

59.0 × 41.0 mm (2.32 × 1.61 in)

Tændingssystem:

TCI

Tændrør med modstand (NGK):

BR6HS

Gnidtafstand på tændrør:

0.6–0.7 mm (0.024–0.028 in)

Styresystem:

Rorpind

Startsystem:

Manuelt

Starter karburatorsystem:

Chokerventil

Ventilspillerum (kold motor) IN:

0.08–0.12 mm (0.0032–0.0047 in)

Ventilspillerum (kold motor) EX:

0.08–0.12 mm (0.0032–0.0047 in)

Drivenhed:

Gearstillinger:

Frem, Frigear, Bak

Udvekslingsforhold:

2.08 (27/13)

Trim og tilt systemet:

Manuelt tilt

Skruemærke:

BA

Brændstof og olie:

Anbefalet brændstof:

Almindelig blyfri benzin

Mindste research-oktantal:

90

Kapacitet af brændstoftank (indbygget type):

1.1 L (0.29 US gal) (0.24 Imp.gal)

Vedligeholdelse

Anbefalet motorolie:

4-tacters motorolie

Anbefalet motoroliegruppe 1*:

SAE 10W-30/10W-40/5W-30

API SE/SF/SG/SH/SJ/SL

Anbefalet motoroliegruppe 2*:

SAE 15W-40/20W-40/20W-50

API SH/SJ/SL

Smøring:

Våd sump

Motoroliekvantitet (ekskl. oliefilter):

0.5 L (0.53 US qt) (0.44 Imp.qt)

Anbefalet gearolie:

Hypoid gearolie (SAE 90)

Gearoliekvantitet:

100.0 cm³ (3.38 US oz) (3.53 Imp.oz)

Tilspændingsmoment:

Tændrør:

25.0 Nm (18.4 ft-lb) (2.55 kgf-m)

Motorolie aftapningsbolt:

18.0 Nm (13.3 ft-lb) (1.84 kgf-m)

Støj- og vibrationsniveau:

Operatør lydtrykniveau (ICOMIA 39/94 og 40/94):

83.2 dB(A)

Vibration på rotpindshåndtag (ICOMIA 38/94):

4.5 m/s²

KMU28223

Transport og opbevaring af påhængsmotor

KWM00690



ADVARSEL

- **Utætheder af brændstof er brandfarligt.** Ved transport eller opbevaring af påhængsmotoren skal man lukke luftskruen og brændstofhanen for at forhindre, at der løber brændstof ud.
- **UDVIS FORSIGTIGHED** ved transport af brændstoffranken, hvadenten det er i

båden eller bilen.

- **FYLD ALDRIG** en brændstofbeholder helt op. Benzin kan udvide sig betydeligt, når det bliver varmt og kan danne tryk inde i brændstofbeholderen. Dette kan føre til utætheder af brændstof og en potentiel brandfare.

KWM00700



ADVARSEL

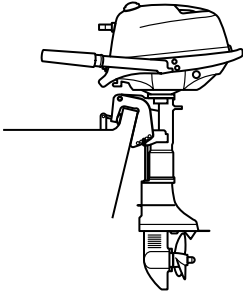
Gå aldrig ind under den nederste del medens den er vippet op, selv om der anvendes en motorstøtte. Det kan medføre alvorlige skader, hvis påhængsmotoren skulle falde ned.

KCM00660

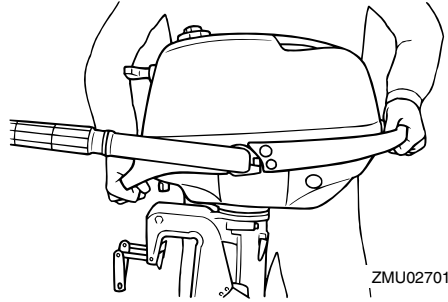
VIGTIGT:

Anvend ikke tilt støttehåndtaget eller -knoppen ved transport af båden. Påhængsmotoren kan ryste løs fra tilt holderen og falde ned. Hvis motoren ikke kan transporteres i normal stilling, så anvend et ekstra støtteudstyr, der kan sikre den i vippet stilling.

Påhængsmotoren transporteres på trailer og opbevares i normal driftstilling. Hvis der ikke er nok frihøjde i denne stilling, så kan påhængsmotoren i vippet stilling transporteres på trailer ved hjælp af en motorstøtteanordning såsom en hækbjælke støttestang. Kontakt din Yamaha-forhandler for yderligere detaljer om dette.



ZMU02699

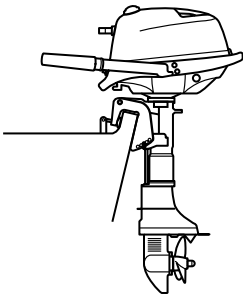


ZMU02701

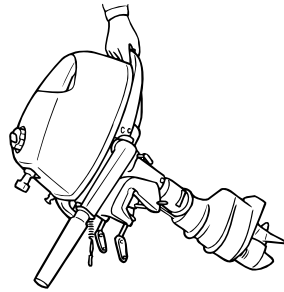
KMU28235

Modeller med spændskruebeslag

Når påhængsmotoren skal transporteres eller opbevares mens den fjernes fra en båd, skal påhængsmotoren holdes i den viste stilling.



ZMU02699



ZMU04507

BEMÆRK:

Placer et håndklæde eller lignende under påhængsmotoren for at beskytte den mod beskadigelse.

KMU28241

Opbevaring af påhængsmotor

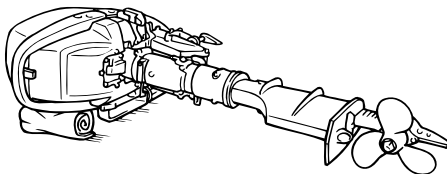
Ved opbevaring af din Yamaha påhængsmotor i længere tid (2 måneder eller mere), er der flere vigtige ting, der skal gøres for at forhindre omfattende skader.

Det tilrådes at få din påhængsmotor efterset af en autoriseret Yamaha-forhandler inden opbevaring. Du kan som ejer dog med et minimum af værktøj udføre følgende procedurer.

KCM01080

VIGTIGT:

- For at forhindre problemer, som kan forårsages af, at der kommer olie ind i cylinderen fra bundkarret, så hold på-



ZMU02700

Vedligeholdelse

hængsmotoren i den viste stilling ved transport eller opbevaring. Hvis påhængsmotoren transporteres på siden (ikke oprejst), så anbring en blød klud under den efter aftapning af motorolien.

- Læg ikke din påhængsmotor ned på siden før kølevandet er tappet helt af, da der ellers kan trænge vand ind i cylinderen via udstødningsporten og forårsage problemer med motoren.
- Opbevar din påhængsmotor på et tørt og godt ventileret sted uden direkte sollys.

KMU28303

Procedure

KMU35370

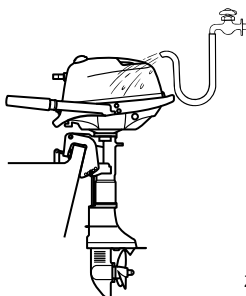
Skylning i en vandtank

KCM00300

VIGTIGT:

Kør ikke med motoren uden at forsyne den med kølevand. Enten vil motor vandpumpen blive beskadiget, eller motoren vil blive beskadiget af overophedning. Inden motoren startes, skal man sikre sig at der leveres vand til kølevandsrørene.

1. Vask påhængsmotorhuset ved brug af ferskvand. For yderligere information, se side 42.



ZMU02703

2. Sæt brændstofhanen i lukket stilling og frakobl brændstofrøret, hvis udstyret

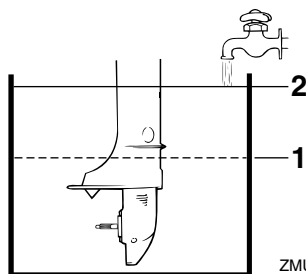
med et sådant. Spænd luftskruen, hvis udstyret med en sådan.

3. Aftap brændstoffet helt fra den indbyggede brændstoftank (modeller med indbygget tank).

BEMÆRK:

Destruer gammel benzin i henhold til lokale regulativer.

4. Fjern den øverste motorskærm og hættten på tågesmøringhullet.
5. Monter påhængsmotoren på prøvebeholderen.



ZMU02704

1. Laveste vandstand
2. Vandoverflade

6. Fyld tanken med ferskvand til øverste niveau på antikavitationspladen.

KCM00290

VIGTIGT:

Hvis niveauet af ferskvand er under niveauet for antikavitationspladen, eller hvis vandforsyningen er utilstrækkelig, kan der opstå motorstop.

7. Kør motoren i hurtig tomgang et par minutter i frigear.

KWM00090

⚠ ADVARSEL

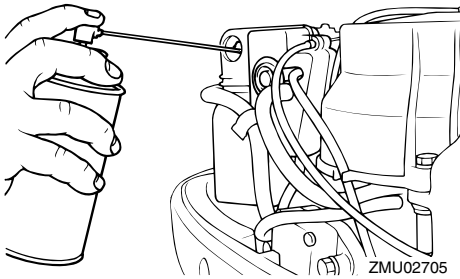
- Rør ikke ved eller fjern ingen elektriske dele under start eller under kørslen.
- Hold hænder, hår og beklædning borte

fra svinghjul og andre roterende dele, når motoren kører.

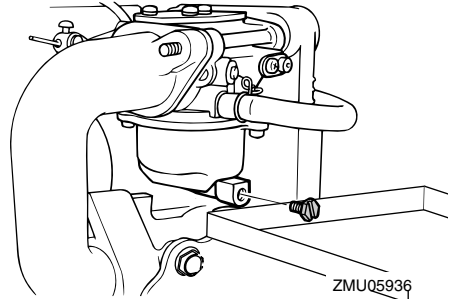
8. Lige inden motoren slukkes, skal du hurtigt sprøjte "Olieforstøver" ind i karburatoren. Når dette er korrekt foretaget, vil motoren ryge meget og næsten gå i stå.

BEMÆRK:

Gennemskylning af kølesystemet er vigtig for at undgå, at kølesystemet tilstoppes af salt, sand eller snavs. Desuden er tågesmøring/smøring af motoren obligatorisk for at forebygge overdreven motorskade på grund af rust. Udfør gennemskylningen og tågesmøringen samtidig.



9. Hvis "Olieforstøver" ikke er tilgængelig, skal motoren køre i hurtig tomgang, indtil brændstofssystemet er tomt, og motoren stopper.
10. Løsn luftskruen en omdrejning. Stil brændstofhanen i åben stilling.
11. Løsn drænskruen og aftap benzinen i karburatoren i den forberedte beholder.



12. Spænd drænskruen.
13. Stil brændstofhanen i lukket stilling. Spænd luftskruen.
14. Hvis "Olieforstøver" ikke kan fås, skal tændrøret fjernes. Hæld en teskefuld ren motorolie i cylinderen. Tørn flere gange manuelt. Påmonter tændrøret igen.
15. Fjern påhængsmotoren fra prøvebeholderen.
16. Monter den øverste motorskærm og hætten på tågesmøringhullet.
17. Aftap kølevandet helt af motoren. Rengør den grundig udvendig.

BEMÆRK:

Opbevar brændstoftanken på et tørt, godt ventileret sted uden direkte sollys.

KMU28402

Smøring

1. Installer tændrør og drejningsmoment til korrekt specifikation. For information om installation af tændrør, se side 47.
2. Skift gearolie. For instruktioner, se side 53. Kontroller olien for vandforekomst, hvilket indikerer en utæt pakning. Pakningsudskiftning bør udføres af en autoriseret Yamaha-forhandler inden brug.
3. Smør alle smørebeslag. For yderligere detaljer, se side 47.

Vedligeholdelse

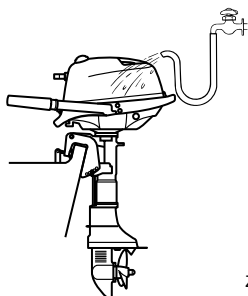
BEMÆRK: _____

Ved langtidsopbevaring anbefales det at "fogge" motoren med olie. Kontakt din Yamaha-forhandler for information om fogging-olie og procedurer for din motor.

KMU28450

Rengøring af påhængsmotoren

Efter brugen bør man vaske påhængsmotoren af udvendig med ferskvand. Gennemskyl kølesystemet med ferskvand.



ZMU02703

BEMÆRK: _____

For skylleinstruktioner til kølesystemet, se side 38.

KMU28460

Eftersyn af motorens malede overflade

Efterse motoren for ridser, hakker eller afskallet maling. Områder med beskadiget maling har mere tendens til tæring. Om nødvendigt, rengør og mal områderne. Reparationsmaling fås hos din Yamaha-forhandler.

KMU28478

Periodisk vedligeholdelse

KWM01071



Husk at standse motoren når du udfører vedligeholdelse på den med mindre andet er anført. Hvis du ikke er bekendt med servicering af maskinen, bør dette arbej-

de udføres af din Yamaha-forhandler eller en anden kvalificeret mekaniker.

KMU28511

Udskiftningsdele

Hvis der er behov for reservedele, bør du kun benytte originale Yamaha reservedele eller dele af tilsvarende design og kvalitet. Reservedele af mindre god kvalitet kan give funktionsfejl og medføre tab af styreevne og udsætte fører og passagerer for fare. Yamahas originale reservedele og tilbehør fås hos din Yamaha-forhandler.

KMU34150

Hårde anvendelsesbetingelser

Hårde funktionsbetingelser involverer en eller flere af følgende typer funktioner jævnligt:

- Kontinuerlig betjening ved eller tæt på maksimalt motoromdrejningstal (omdr/min.) i mange timer
- Kontinuerlig betjening ved lavt motoromdrejningstal (omdr/min.) i mange timer
- Korte perioder af hurtig acceleration og deceleration fulgt af sluk af motoren, inden motoren har nået korrekt arbejdstemperatur
- Jævnlig hurtig acceleration og deceleration
- Hyppigt skifte
- Hyppige start og stop af motoren/(motorerne)
- Drift, der ofte svinger mellem lette og tunge belastninger

Påhængsmotorer, der anvendes under nogle af ovennævnte betingelser, kræver hyppigere vedligeholdelse. Yamaha anbefaler, at du foretager dette eftersyn dobbelt så ofte som angivet i vedligeholdelsesskemaet. For eksempel, hvis der skal foretages en bestemt service ved 50 timer, så gør det ved 25 timer i stedet for. Dette vil medvirke til at forhindre hurtigere forringelse af motorkompo-

nenterne.

Vedligeholdelse

KMU34442

Vedligeholdelsesskema 1

BEMÆRK:

- Se afsnittene i dette kapitel vedr. forklaringer for hver enkelt handling, som ejeren skal udføre.
- Vedligeholdelsescyklussen på disse skemaer antager et forbrug på 100 timer per år og regelmæssig skylning af kølevandsgangene. Vedligeholdelsen skal udføres oftere, hvis motoren anvendes under svære betingelser, som ved længere tids trolling.
- Demontering eller reparation kan blive nødvendig som resultat af det eftersyn der foretages ved underholdet.
- Engangsdele samt forbrugsvarer og smøremidler mister sin effektivitet med tiden uden hensyn til garantiperioden.
- Ved sejlad i saltvand, mudret, grumset (uklart) eller syreholdigt vand, bør motoren gennemskylles med rent vand hver gang efter brug.

“●” symbolet indikerer de eftersyn som du kan udføre selv.

“○” symbolet indikerer arbejde som din Yamaha-forhandler skal foretage.

Punkt	Handlinger	Oprindeligt	For hver			
		20 timer (3 måneder)	100 timer (1 år)	300 timer (3 år)	500 timer (5 år)	
Anode(r) (udvendig(e))	Kontrol eller udskiftning efter behov		●/○			
Anode(r) (termostat-dæksel)	tændingsmåler eller udskiftning efter behov		○			
Kølevandslækage	Kontrol eller udskiftning efter behov	○	○			
Fastspænding af hjelm	Kontrol		●/○			
Motorens startbetingelser/støj	Kontrol	●/○	●/○			
Motorens tomgangshastighed/støj	Kontrol	●/○	●/○			
Motorolie	Udskiftning	●/○	●/○			
Brændstoffilter (indvendig indbygget brændstoftank)	Eftersyn og rengøring efter behov		○			
Brændstoffilter (engangstype)	Udskiftning		●/○			
Brændstofpumpe	Kontrol eller udskiftning efter behov			○		
Brændstof-/olie-lækage	Kontrol	○	○			

Vedligeholdelse

Punkt	Handlinger	Oprindeligt	For hver		
		20 timer (3 måneder)	100 timer (1 år)	300 timer (3 år)	500 timer (5 år)
Brændstofledning	Kontrol eller udskiftning efter behov	○	○		
Brændstofledning	Udskiftning			○	
Gearolie	Udskiftning	●/○	●/○		
Smøresteder	Smøring	●/○	●/○		
Gummirotor/vandpumpekabiner	Kontrol eller udskiftning efter behov		○		
Gummirotor/vandpumpekabiner	Udskiftning			○	
Skrue/skruemøtrik/split	Kontrol eller udskiftning efter behov	●/○	●/○		
Skifteforbindelse/skifte-kabel	Kontrol, justering eller udskiftning efter behov	○	○		
Tændrør	Kontrol, justering eller udskiftning efter behov		●/○		
Tændrørshætter/højspændingsledninger	Kontrol eller udskiftning efter behov	○	○		
Kontrolvand	Kontrol	●/○	●/○		
Gashåndtagsforbindelse/gaskabel/gas pickup timing	Kontrol, justering eller udskiftning efter behov	○	○		
Termostat	Kontrol eller udskiftning efter behov		○		
Tandrem	Kontrol eller udskiftning efter behov		○		
Ventilspillerum	Eftersyn og justering				○
Vandindtag	Kontrol	●/○	●/○		
Hovedkontakt/stopkontakt/chokerkontakt	Kontrol eller udskiftning efter behov	○	○		
Ledningsnetforbindelser/Ledningsstikforbindelser	Kontrol eller udskiftning efter behov	○	○		
(Yamaha) Brændstoftank	Eftersyn og rengøring efter behov		○		
Brændstoftank (indbygget tank)	Eftersyn og rengøring efter behov		○		

Vedligeholdelse

KMU34450

Vedligeholdelsesskema 2

Punkt	Handlinger	For hver
		1000 timer
Udstødningsledning/ udstødningsmanifold	Kontrol eller udskiftning efter behov	<input type="radio"/>
Tandrem	Udskiftning	<input type="radio"/>

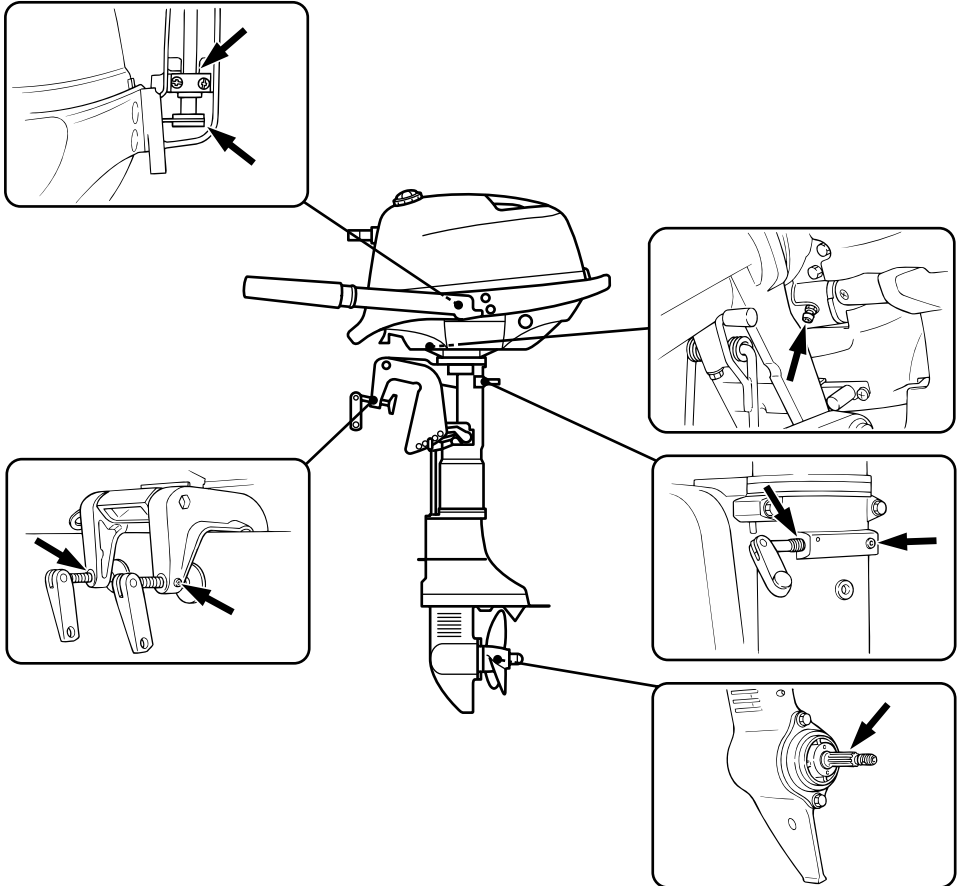
KMU28941

Smøring

Yamaha fedt A (vandresistent fedt)

Yamaha fedt D (korrosionsbestandigt fedt; til skrueaksel)

F4A



ZMU02706

KMU28953

Rensning og justering af tændrør

KWM00560

ADVARSEL

Ved afmontering eller montering af tændrør skal man være forsigtig med ikke at beskadige isolatoren. En beskadiget isolator kan give en udvendig gnist som kan

føre til eksplosion eller brand.

KWM01550

ADVARSEL

Motoren vil stadig være meget varm, når den lige er blevet slukket. Vær ekstremt forsigtig, så hverken du eller andre brænder sig. For at undgå forbrændinger bør

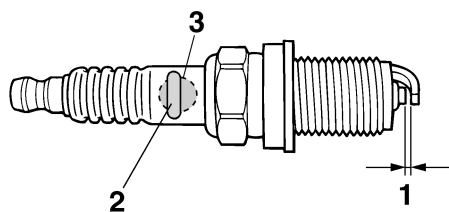
Vedligeholdelse

arbejde udføres på motoren, når den er afkølet.

Tændrøret er en vigtig del af motoren og let at inspicere. Tændrørets tilstand kan fortælle om motorens tilstand. Hvis for eksempel porcelænet om den midterste elektrode er meget hvid, kan det betyde at der er en utæthed af luft i ind sugningen eller problemer med karbureringen i den pågældende cylinder. Forsøg ikke selv på at diagnosticere problemet. Tag i stedet påhængsmotoren hen til en Yamaha-forhandler. Du bør med jævne mellemrum afmontere og inspicere tændrøret, da varmen og aflejringerne kan forårsage at tændrøret langsomt nedbrydes og smuldrer. Hvis nedbrydningen af elektroden bliver for stor eller aflejringerne er for store, bør man udskifte tændrøret med et andet af korrekt type.

Standard tændrør:
BR6HS

Inden tændrøret monteres, skal elektrodeafstanden måles med en søger; juster afstanden til angivelsen om nødvendigt.



ZMU01797

1. Gnistafstand på tændrør
2. Tændrør ID-mærke (NGK)
3. Tændrør, bestillingsnummer

Gnistafstand på tændrør:
0.6–0.7 mm (0.024–0.028 in)

Når tændrøret monteres, skal pakningens overflade altid rengøres og en ny pakning bruges. Tør al snavs af gevindene og skru tændrøret i med det korrekte moment.

Tændrørets tilspændingsmoment:
25.0 Nm (18.4 ft-lb) (2.55 kgf-m)

BEMÆRK:

Hvis en momentnøgle ikke er til stede ved monteringen af et tændrør, er det en god tommelfingerregel at det korrekte moment er 1/4 til 1/2 omgang efter fingerstramning. Juster tændrøret til det korrekte moment så hurtigt som muligt med en momentnøgle.

KMU28962

Eftersyn brændstofsyttem

KWM00060

⚠ ADVARSEL

Benzin og dampe herfra er meget brandfarlige og eksplosive! Holdes væk fra gnister, cigaretter, åben ild eller andre antændelseskilder.

KWM00910

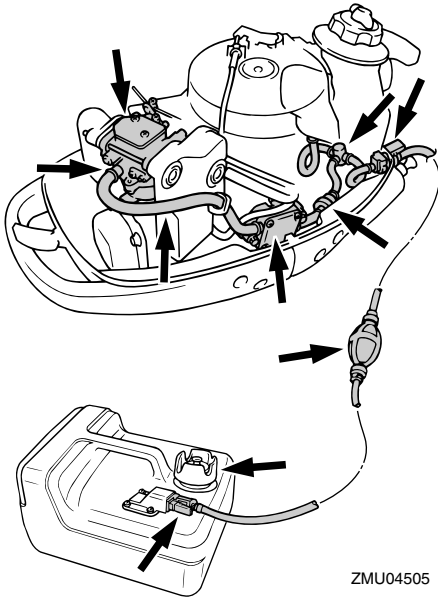
⚠ ADVARSEL

Utætheder af brændstof kan føre til brand eller eksplosion.

- Efterse regelmæssigt for brændstoflækage.
- Hvis der findes utætheder, skal brændstofsyttemet repareres af en kvalificeret mekaniker. Ukorrekte reparationer kan gøre påhængsmotoren usikker at sejle med.

Efterse brændstofrørene for lækager, revner eller funktionsfejl. Hvis der findes et problem, bør din Yamaha-forhandler eller en anden

kvalificeret mekaniker reparere den med det samme.



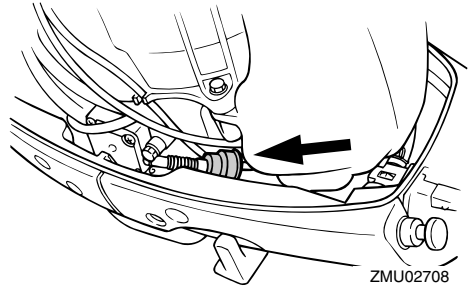
Kontrolpunkter

- Utæthed på brændstofsystemdele
- Utæthed på brændstofrørsamling
- Revner eller anden skade på brændstofrør
- Utæthed i brændstofftilslutning

KMU28990

Efterse brændstoffilter

Efterse brændstoffiltret periodisk. Brændstoffiltret er i et stykke og er en engangstype. Hvis der bliver fundet fremmedlegemer i filteret, skal det udskiftes. For udskiftning af brændstoffiltret skal du rette henvendelse til din Yamaha forhandler.



KMU29041

Kontrol af tomgangshastigheden

KWM00451

⚠ ADVARSEL

- Rør ikke ved eller fjern ingen elektriske dele under start eller under kørslen.
- Hold hænder, hår og beklædning borte fra svinghjul og andre roterende dele, når motoren kører.

KCM00490

VIGTIGT:

Denne procedure skal udføres når påhængsmotoren er i vandet. En gennemskylningsstuds eller en prøvetank kan anvendes.

En diagnoseomdrejningstæller bør bruges til denne procedure. Resultaterne kan variere afhængigt af om afprøvningen er ført med studsden til gennemskylning, i en prøvebeholder eller med påhængsmotoren i vandet.

1. Start motoren og lad den varme helt op i frigear indtil den kører glat.

BEMÆRK:

Korrekt kontrol af tomgangshastighed er kun mulig hvis motoren er helt opvarmet. Hvis den ikke er helt opvarmet, vil tomgangshastigheden måle højere end normalt. Hvis du har svært ved at kontrollere tomgangshastigheden, eller tomgangshastigheden kræver justering, skal du rette henvendelse til en

Vedligeholdelse

Yamaha-forhandler eller en andet kvalificeret mekaniker.

2. Kontroller om tomgangshastigheden er indstillet efter forskriften. For forskrifter om tomgangshastighed, se side 37.

KMU29103

Udskiftning af motorolie

KWM00760

ADVARSEL

- Undgå at tappe motorolien af umiddelbart efter stop af motoren. Olien er meget varm og bør håndteres med forsigtighed for at undgå brandskader.
- Kontroller at påhængsmotoren er ordentligt fastgjort til hækbjælken eller en stabil buk.

KCM00970

VIGTIGT:

- Overfyld ikke med olie og kontroller at påhængsmotoren står lodret (ikke vipet) ved eftersyn og skift af motorolie.
- Hvis olien står over det øverste niveaumærke, så tap noget af olien af, indtil niveauet opfylder den anførte kapacitet. Overfyldning af olie kan føre til utætheder eller skader.

KCM01240

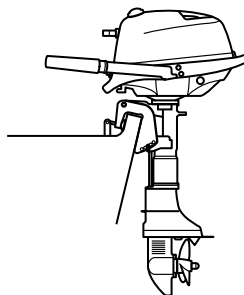
VIGTIGT:

Skift motorolien efter de første 10 timers sejlads, og herefter for hver 100 timer eller med 6 måneders interval. Ellers vil motoren blive for hurtigt slidt.

BEMÆRK:

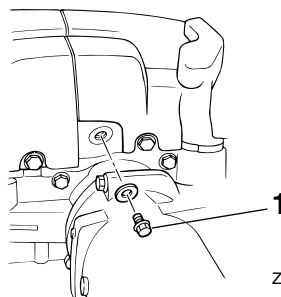
Skift motorolien, når olien stadig er varm.

1. Sæt påhængsmotoren i lodret position (ikke vipet).



ZMU02699

2. Klargør en passende beholder, der kan indeholde en større mængde olie end kapaciteten af motorolien. Løsn og fjern drænskruen, mens beholderen holdes under aftaphullet. Fjern derefter dækslet til oliepåfyldning. Lad al olien løbe af. Tør straks spildt olie op.



ZMU02709

1. Drænskruen

3. Sæt en ny pakning på olie drænskruen. Påfør et lille olielag på pakningen og monter drænskruen.

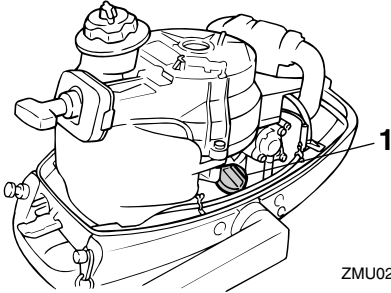
Tilspændingsmoment:
Se side 37

BEMÆRK:

Hvis en momentnøgle ikke er tilgængelig når du monterer drænproppen, skal du med fingrene spænde boltene lige indtil pakningen kommer i kontakt med drænhullets overflade.

de. Spænd så 1/4 til 1/2 omgang. Spænd drænproppen til den korrekte værdi med en momentnøgle snarest muligt.

4. Hæld den korrekte mængde olie ned i påfyldningshullet. Monter påfyldningshætten.



ZMU02677

1. Dæksel til oliepåfyldning

Grad/kapacitet for motorolie:
Se side 37

5. Start motoren og forvis dig om, at der ikke er nogen olielækager.
6. Sluk motoren og vent 3 minutter. Kontroller olieniveauet igen med oliepinde for at sikre at niveauet faldet til mellem det øverste og nederste mærke. Efterfyld hvis olien er under det nederste mærke eller tap noget af, hvis den er over øverste mærke.

BEMÆRK: _____

- For information om destruktion af den brugte olie, kontakt din Yamaha-forhandler.
- Olien bør udskiftes oftere, hvis motoren betjenes under svære betingelser, som ved længere tids trolling.

KMU29112

Efterse ledninger og stik

- Efterse at hver jordledning er korrekt sik-

ret.

- Efterse at hvert stik er sikkert tilkoblet.

KMU29120

Udstrømning af udstødningsgas

Start motoren og efterse, at der ikke er nogen utætheder af udstødningsgas fra samlingerne mellem udstødningsdækslet, cylinderhovedet og hus cylinderen.

KMU29130

Utæthed af vand

Start motoren og efterse, at der ikke siver noget vand ud fra samlingerne mellem udstødningsdækslet, cylinderhovedet og hus cylinderen.

KMU29140

Motorolieleakage

Kontroller om der er olielækager rundt om motoren.

BEMÆRK: _____

Hvis der findes utætheder, så ret henvendelse til din Yamaha-forhandler.

KMU32110

Eftersyn af skruer

KWM01610

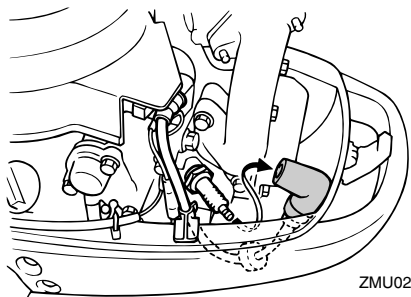
⚠ ADVARSEL _____

Du kan komme alvorligt til skade, hvis motoren ved et uheld går i gang, hvis du er i nærheden af skruen.

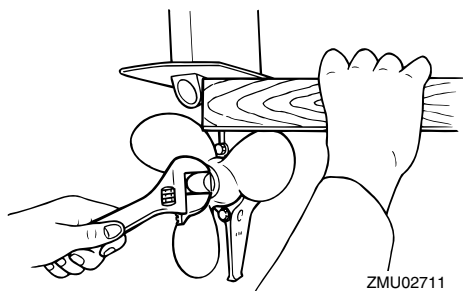
- Inden eftersyn, afmontering eller montering af skruen, skal man fjerne tændrørshætterne fra tændrørene. Placer også omskifteren i frige gear og drej hovedkontakten til "OFF" (slukket). Fjern nøglen og fjern rebet fra motorens afbryderkontakt. Afbryd for batteriets afbryder, hvis din båd er forsynet med en sådan.
- Brug ikke hænderne til at holde i skruen ved løsning eller spænding af møtrikken på skruen. Sæt en trækloids mellem antikavitationspladen og skruen for at forhindre skruen i at dreje

Vedligeholdelse

rundt.



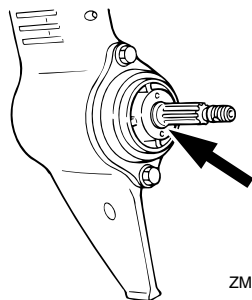
ZMU02710



ZMU02711

Kontrolpunkter

- Efterse hvert af skruerbladene for slid, erosion pga. kavitation eller ventilation, eller anden skade.
- Efterse skruerakslen for skader.
- Tjek noten for slitage og skader.
- Efterse om der er viklet fiskesnøre omkring skruerakslen.



ZMU02712

- Efterse skrueraxlens olieforsegling for

skader.

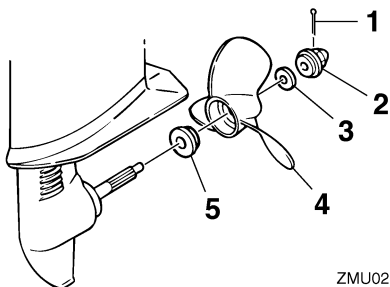
KMU30661

Afmontering af skrue

KMU29196

Modeller med notaksel

1. Ret splitten ud og træk den ud ved hjælp af en tang.
2. Fjern skruemøtrikken, skiven og mellemstykket (hvis udstyret med et sådant).



ZMU02184

1. Split
2. Møtrik til skrue
3. Skive
4. Skrue
5. Trykskive

3. Fjern skruen, skiven (hvis monteret) og trykskiven.

KMU30671

Installation af skrue

KMU30371

Modeller med notaksel

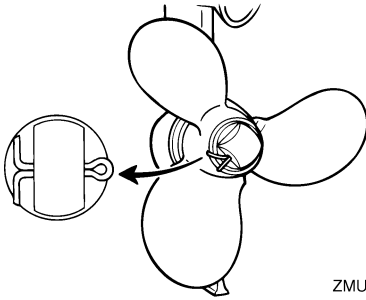
KCM00340

VIGTIGT:

- Husk at montere trykskiven inden monteringen af skruen, da den nederste del og skruenavet kan blive beskadiget.
- Husk at anvende en ny split og bøjernerne sikkert rundt. Ellers kan skruen gå løs under sejladsen og gå tabt.

1. Påfør Yamaha marinefedt eller korrosionsbestandig fedt på skruerakslen.

2. Monter mellemstykket (hvis udstyret med et sådant), trykskiven og skruen på skrueakslen.
3. Monter mellemstykket (hvis udstyret med et sådant) og skiven. Stram skrue-møtrikken, indtil der ikke er mere frem-og-tilbage bevægelse.
4. Få skrue-møtrikken til at passe sammen med skrueakselhullet. Sæt en ny split i hullet og bøj splittens ender rundt.



BEMÆRK: _____

Hvis skrue-møtrikken ikke passer sammen med skrueakselhullet efter at have spændt den, skal møtrikken løsnes for at få den til at passe sammen med hullet.

KMU29282

Udskiftning af gearolie

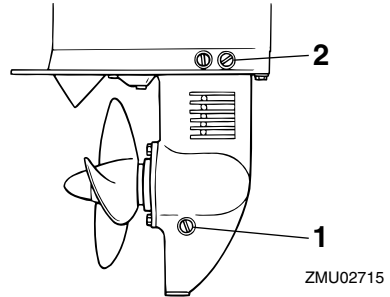
KWM00800



- Kontroller at påhængsmotoren er ordentligt fastgjort til hækbjælken eller en stabil buk. Du kan komme alvorligt til skade, hvis påhængsmotoren falder ned over dig.
- Kom aldrig under den nederste del, mens den er vippet op, også selvom tilt holderhåndtaget eller knoppen er låst. Det kan medføre alvorlige skader, hvis påhængsmotoren skulle falde ned.

1. Vip påhængsmotoren, så gearolie

- drænskruen er på lavest mulige punkt.
2. Placer en passende beholder under gearkassen.
 3. Skru gearoliedrænskruen ud og fjern pakningen.



1. Drænskruen for gearolie
2. Niveauskruen

BEMÆRK: _____

- Hvis motoren er udrustet med en gearoliedrænskruen, skal alle metalpartikler fjernes fra skruen før den monteres.
- Brug altid nye pakninger. Afmonterede pakninger må ikke genanvendes.

4. Skru niveauskruen ud og fjern pakningen for at tappe olien helt af.

KCM00710

VIGTIGT: _____

Kontroller den brugte olie efter den er tappet af. Hvis olien er mælkeagtig, er der vand i gearkassen, hvilket kan forårsage skade på gearet. Ret henvendelse til en Yamaha-forhandler for reparation af pakningen på den nederste del.

BEMÆRK: _____

For information om destruktion af den brugte olie, kontakt din Yamaha-forhandler.

5. Medens påhængsmotoren er i lodret stilling og ved anvendelse af et trykpå-

Vedligeholdelse

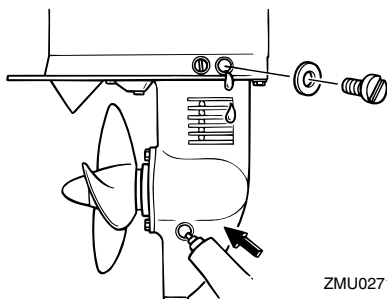
fyldningsudstyr, sprøjtes gearolie ind i drænhullet til gearolien.

Anbefalet gearolie:

Hypoid gearolie (SAE 90)

Gearolie kvantitet:

100.0 cm³ (3.38 US oz) (3.53 Imp.oz)



6. Sæt en ny pakning på niveauskruen. Når olien begynder at løbe ud af hullet til niveauskruen, sættes niveauskruen i og spændes.
7. Sæt en ny pakning på gearoliedrænskruen. Sæt gearoliedrænskruen på plads og spænd den.

KMU29302

Rengøring af brændstoftank

KWM00920

ADVARSEL

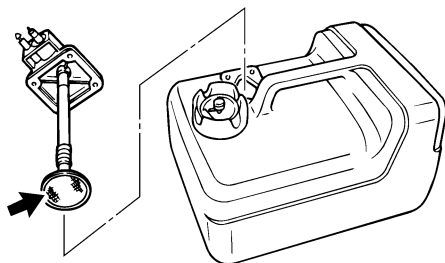
Benzin er meget brandbart og dets dampe er brandbare og eksplosive.

- Hvis du har spørgsmål om korrekt udførelse af denne procedure, så ret henvendelse til din Yamaha-forhandler.
- Undgå tobaksrygning, gnister, brug af åben ild og andre brandfarlige antændelseskilder ved rengøring af brændstoftanken.
- Tag brændstoftanken ud af båden inden rengøringen. Arbejd kun udendørs

på områder med god ventilation.

- Tør omgående alt spildt brændstof op.
- Saml omhyggeligt brændstoftanken igen. Ukorrekt samling kan medføre utætheder af brændstof, hvilket igen kan føre til brand eller fare for eksplosion.
- Destruer gammel benzin i henhold til lokale regulativer.

1. Tøm brændstoftanken i en godkendt beholder.
2. Hæld en lille smule egnet opløsningsmiddel i tanken. Monter dækslet og ryst tanken. Aftap opløsningsmidlet helt.
3. Fjern skruerne der holder koblingssamlingen til brændstofslange. Træk samlingen ud af tanken.



4. Rengør filteret (placeret på enden af indsugningsrøret) i en passende rengøringsopløsning. Lad filteret tørre.
5. Udskift pakningen med en ny. Monter koblingssamlingen til brændstofslange igen og spænd skruerne fast.

KMU29312

Kontrol og udskiftning af anode(r)

Yamahas påhængsmotorer er beskyttet mod tæring med offeranoder. Undersøg de udvendige anoder periodisk. Fjern tæringerne fra anodens overflader. Ret henvendelse til en Yamaha-forhandler for udskiftning af ud-

vendige anoder.

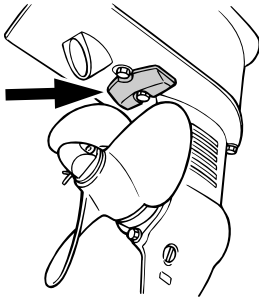
KCM00720

VIGTIGT:

Mal ikke anoderne, da det vil gøre dem virkningsløse.

BEMÆRK:

Undersøg jordforbindelser tilsluttet eksterne anoder på udstyrede modeller. Ret henvendelse til en Yamaha-forhandler for besigtigelse og udskiftning af indvendige anoder tilsluttet motoren.



ZMU02717

KMU29391

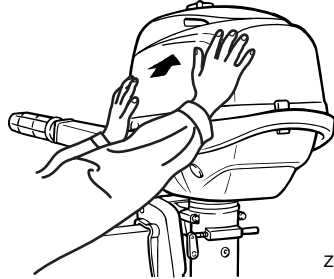
Eftersyn af øverste motorskærm

KCM01650

VIGTIGT:

Sørg for, at hjelmen er sikkert lukket, og at der ikke er nogle mellemrum. En løs eller ukorrekt monteret hjelm kan lade vand komme ind i motoren.

Efterse tilpasningen af den øverste motorskærm ved at trykke på den med begge hænder. Hvis den sidder løst, så få den repareret hos din Yamaha-forhandler.



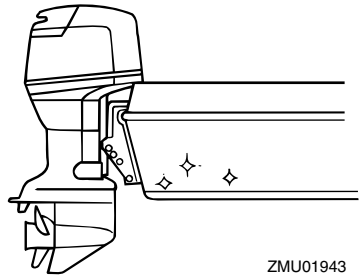
ZMU04477

KMU29400

Beklædning af bådens bund

Et rent skrog forbedrer bådens ydelse. Bådens bund bør holdes så ren for søvækst som muligt. Om muligt kan bådens bund coats med en bundmaling, godkendt til brug i dit område for at forhindre tilgroning af algevækster.

Brug ikke bundmaling, der indeholder kobber eller grafit. Disse malingstyper kan øge tæringen på motoren.



ZMU01943

Fejlgenopretning

KMU29425

Fejlfinding

Problemer med brændstof, kompression eller tændingssystemerne, kan give en vanskelig start, tab af effekt eller andre problemer. Dette afsnit beskriver grundlæggende eftersyn og mulige afhjælpningsmetoder, og omfatter alle Yamaha påhængsmotorer. Der kan derfor være nogle artikler der ikke gælder for din model.

Hvis din påhængsmotor kræver reparation, så tag den til en Yamaha-forhandler.

Hvis advarselslampe for motorproblemer blinker, så ret henvendelse til din Yamaha-forhandler.

Starter virker ikke.

Q. Er batterikapaciteten svag eller lav?

A. Efterse batteriets tilstand. Brug batteri af anbefalet kapacitet.

Q. Er batteri forbindelserne løse eller korroderede?

A. Spænd batterikablerne og rengør batteripolerne.

Q. Er sikringen for elektrisk startrelæ eller det elektriske kredsløb brændt over?

A. Kontroller årsagen til den elektriske overbelastning og reparer. Udskift sikringen med en ny med korrekte amperetal.

Q. Er starterkomponenterne defekte?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er omskifteren i gear?

A. Skift til frigeare.

Motoren vil ikke starte (starteren virker).

Q. Er brændstoftanken tom?

A. Fyld tanken med rent, frisk brændstof.

Q. Er brændstoffet forurenede eller gammelt?

A. Fyld tanken med rent, frisk brændstof.

Q. Er brændstoffilteret tilstoppet?

A. Rengør eller udskift filteret.

Q. Er starterproceduren forkert?

A. Se side 26.

Q. Har brændstofpumpen fejlfungeret?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er tændrøret(ene) tilsmudset(ede) eller af en forkert type?

A. Efterse tændrøret(ene). Rengør eller udskift til anbefalet type.

Q. Er tændrørshætten(rne) anbragt forkert?

A. Efterse og genmonter hætten(rne).

Q. Er tændingsledningerne skadede eller tilsluttet dårligt?

A. Efterse kablerne for slid eller brud. Spænd alle løse forbindelser. Udskift slidte eller knækkede ledninger.

Q. Er tændingsdelene defekte?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er motorafbrydersnoren ikke fastgjort?

A. Fastgør snor.

Q. Er motorens indre dele beskadigede?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Motoren kører ujævnt i tomgang eller går i stå.

Q. Er tændrøret(ene) tilsmudset(ede) eller af en forkert type?

A. Efterse tændrøret(ene). Rengør eller ud-

skift til anbefalet type.

Q. Er brændstofssystemet blokeret?

A. Efterse om brændstofslangen er i klemme eller bøjet eller om der er blokeringer i brændstofssystemet.

Q. Er brændstoffet forurennet eller gammelt?

A. Fyld tanken med rent, frisk brændstof.

Q. Er brændstoffilteret tilstoppet?

A. Rengør eller udskift filteret.

Q. Har tændingsdelene svigtet?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er advarselssystemet aktiveret?

A. Find og ret årsagen til advarsel.

Q. Er gnistafstanden på tændrør forkert?

A. Undersøg og juster som angivet.

Q. Er tændingsledningerne skadede eller tilsluttet dårligt?

A. Efterse kablerne for slid eller brud. Spænd alle løse forbindelser. Udskift slidte eller knækkede ledninger.

Q. Bruges der ikke den foreskrevne motorolie?

A. Efterse og udskift olie som foreskrevet.

Q. Er termostaten defekt eller tilstoppet?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er karburatortilslutningerne forkerte?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er brændstofpumpen ødelagt?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er luftskruen på brændstoftanken lukket?

A. Åbn luftskruen.

Q. Er chokerhåndtaget trukket ud?

A. Tryk det tilbage til udgangspositionen.

Q. Er motorvinklen for høj?

A. Sæt den tilbage til normal driftsposition.

Q. Er karburatoren tilstoppet?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er tilslutningen af kobling til brændstofslange forkert?

A. Tilslut korrekt.

Q. Er gasspjældets justering forkert?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er batterikablet frakoblet?

A. Tilslut det sikkert.

Advarselsbrummen lyder eller indikatorens lyser.

Q. Er kølesystemet tilstoppet?

A. Efterse om vandindtaget er begrænset.

Q. Er motoroliestanden lav?

A. Fyld olietanken med foreskrevet motorolie.

Q. Er varmeområdet for tændrør forkert?

A. Efterse tændrøret og udskift det med et af den anbefalede type.

Q. Bruges der ikke den foreskrevne motorolie?

A. Efterse og udskift olie med foreskrevet type.

Q. Er motorolien forurennet eller forringet?

Fejlgenopretning

A. Udskift olien med frisk, foreskrevet type.

Q. Er oliefilteret tilstoppet?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Har olie føde-/indsprøjtningpumpen svigtet?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er bådens last fordelt forkert?

A. Fordel lasten for at få båden placeret plant.

Q. Er vandpumpen eller termostaten defekt?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Er der overskydende vand i brændstoffilterbeholderen?

A. Aftap filterkoppen.

Motorstrømtab.

Q. Er skruen beskadiget?

A. Få skruen repareret eller udskiftet.

Q. Er skruestigningen eller diameteren forkert?

A. Monter en korrekt skrue for at sejle på-hængsmotoren med dens anbefalede hastighed (omdr/min.).

Q. Er trimvinklen forkert?

A. Juster trimvinklen for at opnå den mest effektive sejlads.

Q. Er motoren monteret i forkert højde på hækbjælken?

A. Få motoren justeret til den rigtige hækbjælke højde.

Q. Er advarselssystemet aktiveret?

A. Find og ret årsagen til advarsel.

Q. Er bådens bund tilgroet med søvækst?

A. Rens bådens bund.

Q. Er tændrøret(ene) tilsmudset(ede) eller af en forkert type?

A. Eftersæt tændrøret(ene). Rengør eller udskift til anbefalet type.

Q. Er der sammenfiltret søgræs eller andre fremmedlegemer på gearindkapslingen?

A. Fjern fremmedlegemerne og rengør nederste del.

Q. Er brændstofssystemet blokeret?

A. Eftersæt om brændstofslangen er i klemme eller bøjet eller om der er blokeringer i brændstofssystemet.

Q. Er brændstoffilteret tilstoppet?

A. Rengør eller udskift filteret.

Q. Er brændstoffet forurenede eller gammelt?

A. Fyld tanken med rent, frisk brændstof.

Q. Er gnistafstanden på tændrør forkert?

A. Undersøg og juster som angivet.

Q. Er tændingsledningerne skadede eller tilsluttet dårligt?

A. Eftersæt kablerne for slid eller brud. Spænd alle løse forbindelser. Udskift slidte eller knækkede ledninger.

Q. Svigter nogle af de elektriske komponenter?

A. Få det eftersat af en Yamaha-forhandler.

Q. Bruges ikke det specificerede brændstof?

A. Udskift brændstoffet med foreskrevet type.

Q. Bruges der ikke den foreskrevne motorolie?

A. Efterse og udskift olie med foreskrevet type.

Q. Er termostaten defekt eller tilstoppet?

A. Få det efterset af en Yamaha-forhandler.

Q. Er luftskruen lukket?

A. Åbn luftskruen.

Q. Er brændstofpumpen ødelagt?

A. Få det efterset af en Yamaha-forhandler.

Q. Er tilslutningen af kobling til brændstofslange forkert?

A. Tilslut korrekt.

Q. Er varmeområdet for tændrør forkert?

A. Efterse tændrøret og udskift det med et af den anbefalede type.

Q. Er højtrykspumpens drivrem knækket?

A. Få det efterset af en Yamaha-forhandler.

Q. Reagerer motoren ikke ordentligt til gearomskifterens indstilling?

A. Få det efterset af en Yamaha-forhandler.

Motoren vibrerer for meget.

Q. Er skruen beskadiget?

A. Få skruen repareret eller udskiftet.

Q. Er skrueakslen beskadiget?

A. Få det efterset af en Yamaha-forhandler.

Q. Er der sammenfiltret søgræs eller andre fremmedlegemer på skruen?

A. Fjern dem og rengør skruen.

Q. Er motorens monteringsbolt løs?

A. Spænd boltene.

Q. Er styretappen løs eller beskadiget?

A. Spænd den eller få den efterset af en Yamaha-forhandler.

KMU29433

Foreløbig aktion i nødstilfælde

KMU29440

Slagskade

KWM00870



Påhængsmotoren kan blive alvorligt beskadiget ved en kollision under sejlads eller på en trailer. Skaderne kan gøre påhængsmotoren usikker at anvende.

Hvis en påhængsmotor rammer en genstand i vandet, så følg nedenstående procedure.



1. Stop motoren med det samme.
2. Undersøg kontrolsystemet og alle komponenter for skade. Undersøg også båden for skade.
3. Uanset om der er fundet skade eller ej, skal du returnere til nærmeste havn langsomt og forsigtigt.
4. Få en Yamaha-forhandler til at undersøge påhængsmotoren inden du bruger den igen.

KMU29533

Starteren virker ikke

Hvis starteren ikke virker (motoren kan ikke

Fejlgenopretning

tørnes), kan motoren startes med rebet til nødstart.

KWM01022

ADVARSEL

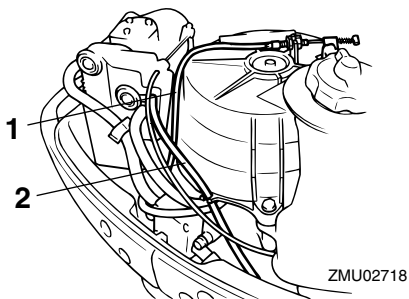
- Anvend denne procedure i nødsituationer og kun til at returnere til nærmeste havn for reparation.
- Når rebet til nødstart anvendes til at starte motoren med, så virker start-i-gear beskyttelsen ikke. Kontroller at fjernstyringshåndtaget er i frigear. Ellers kan båden uventet sætte i gang, hvilket kan føre til uheld.
- Monter motorens afbryderreb på et sikkert sted på din beklædning, eller din arm eller dit ben under sejlsadsen.
- Fastgør ikke rebet på tøj, som kan rives løs. Anbring ikke rebet, hvor det kan blive viklet ind i noget, der forhindrer det i at fungere.
- Undgå ved et uheld at trække i rebet under normal drift. Tab af motorkraft betyder i de fleste tilfælde også tab af det meste af styreevnen. Uden motorkraft vil båden hurtigt nedsætte farten. Dette kan medføre at personer og genstande kan blive kastet fremad i båden.
- Kontroller at der ikke står nogen personer bag dig, når du trækker i starttovet. Man kan ramme nogen bagved og skade dem.
- Et fritliggende svinghjul er meget farligt. Hold løs beklædning og andre ting borte ved start af motoren. Anvend kun rebet til nødstart som anført. Rør ikke ved svinghjulet eller andre bevægelige dele, når motoren kører. Monter ikke startmekanismen eller øverste motorskærm, medens motoren er i gang.
- Rør ikke ved tændspole, tændrørsledning, tændrørshætte eller andre elektriske

dele ved start eller betjening af motoren. Det kan give elektrisk stød.

KMU29622

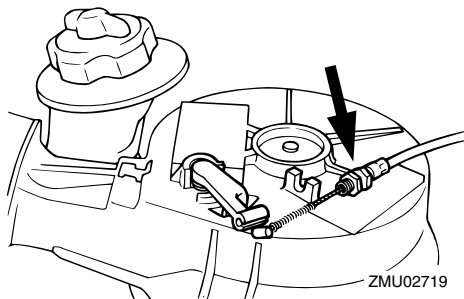
Nødstart af motor

1. Fjern den øverste motorskærm.
2. Fjern start-i-gear beskyttelseskablet og chokerkablet fra holderen på starteren. Efter at have fjernet chokerkablet, skal du bekræfte at kabelenden har kontakt med lydæmperen ved at skubbe den ind.

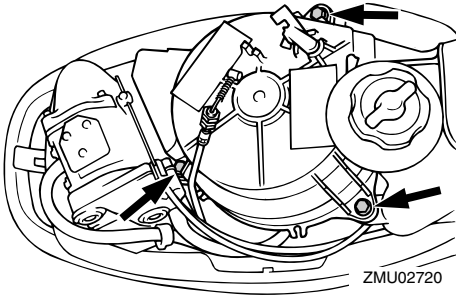


1. Kabel til start-i-gear beskyttelse
2. Chokerkabel

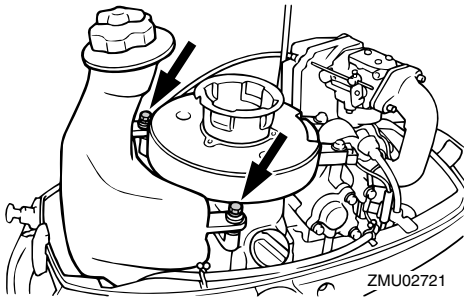
3. Fjern start-i-gear beskyttelseskablet ved at trække den ud fra håndtaget på starteren efter at have løsnet møtrikken.



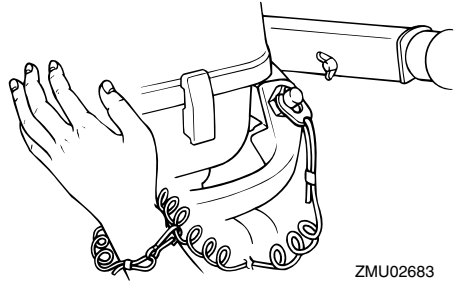
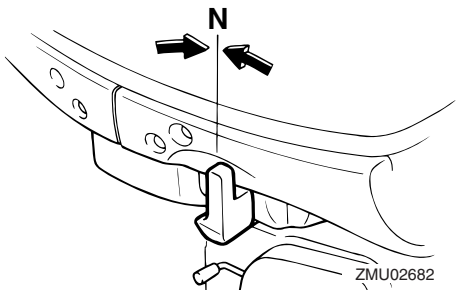
4. Fjern starteren efter at have fjernet de 3 bolte.



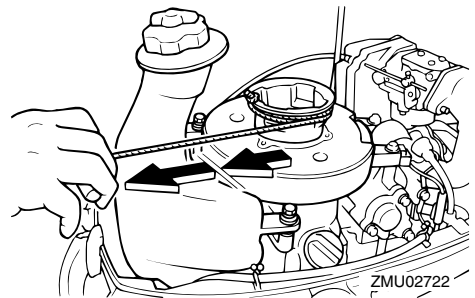
5. Genmonter to bolte for at fastgøre brændstoftanken.



6. Forbered motoren for start. For yderligere information, se side 26. Sørg for, at motoren er i frigear, og at clipsen er monteret på motorafbryderkontakten.



7. Sæt den knyttede ende af nødstarterrebet ind i kærven i svinghjulet og vikl rebet flere omgange rundt om svinghjulet med uret.
8. Træk rebet langsomt, indtil der føles modstand.
9. Træk hurtigt ligeud for at tørne og starte motoren. Gentag om nødvendigt.



KMU29760

Behandling af neddykket motor

Hvis en påhængsmotor har været under vandet, bør man omgående tage den til en Yamaha-forhandler. Ellers vil der starte korrosion næsten omgående.

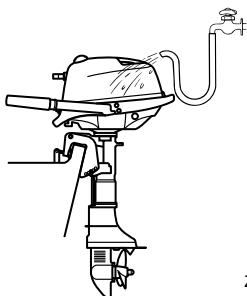
Hvis du ikke kan tage påhængsmotoren til en Yamaha-forhandler, så følg nedenstående procedure for at minimere skaderne på motoren.

Fejlgenopretning

KMU29783

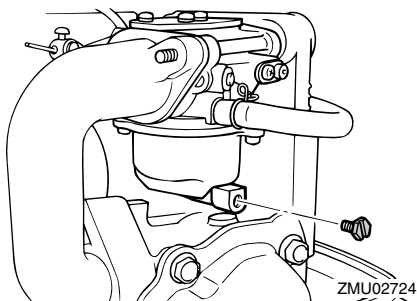
Procedure

1. Vask grundigt mudder, salt, tang osv. væk med ferskvand.



ZMU02703

2. Fjern tændrør(ene) og vend derefter tændrørshullerne nedad for at eventuelt vand, mudder eller urenheder kan løbe ud.
3. Aftap brændstoffet fra karburator, brændstoffilter og brændstofrør. Aftap motorolien fuldstændigt.



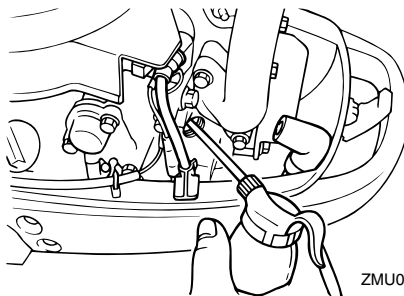
ZMU02724

4. Fyld sumpen med frisk motorolie.

Kapacitet af motorolie:

0.5 L (0.53 US qt) (0.44 Imp.qt)

5. Tilfør motorolieforstøver eller motorolie gennem karburator(erne) og tændrørshuller mens motoren tørnes med den manuelle starter eller rebet til nødstart.



ZMU02725

6. Bring påhængsmotoren til en Yamaha-forhandler så hurtigt som muligt.

KCM00400

VIGTIGT:

Forsøg ikke på at køre med påhængsmotoren før den er fuldkommen efterset.



YAMAHA MOTOR CO., LTD.

Trykt i Frankrig

April 2007-0.1 × 1 